

BO 420/421

Ugn

Innehållsförteckning

Viktiga säkerhetsanvisningar!	3
Orsaker till skador	5
Återvinning	5
Återvinning	5
Energispartips	5
Lär känna din apparat	6
Ugn	6
Display och kontroller	7
Symboler	7
Färger och visning	8
Automatisk lucköppning	8
Ytterligare information i och i [®]	8
Kylfläkt	8
Funktionsväljarens lägen	9
Tillbehör	10
Specialtillbehör	10
Före första användning	10
Välja språk	10
Ställa in tidvisningen	11
Ställa klockan	11
Ställa in datumvisning	11
Ställa in datum	11
Ställa in temperaturformat	11
Första driftsättningen klar	11
Värma upp ugnen	12
Rengöra tillbehör	12
Starta enheten	12
Standby	12
Slå på enheten	12
Användning av apparaten	13
Ugnens insida	13
Skjuta in tillbehör	13
Påslagning	13
Snabbuppvärmning	13
Säkerhetsavstängning	13
Timerfunktioner	14
Öppna timermenyn	14
Timer	14
Stoppur	14
Tillagningstid	15
Avstängningstid	16
Långtids-timer	16
Ställa in långtidstimern	16
Individuella recept	17
Skapa recept	17
Programmera recept	17
Namnge	18
Starta recept	18
Ändra recept	18
Radera recept	18

Barnsäkring	19
Aktivera barnsäkringen	19
Slå av barnsäkringen	19
Grundinställningar	20
Rengöring och skötsel	22
Rengöringsmedel	22
Ta ut ugnstegarna	23
Pyrolys (självrengöring)	23
Förbereda pyrolys	23
Starta pyrolys	24
Rengöra tillbehör med pyrolys	24
Felsökning	25
Strömavbrott	25
Demo-läge	25
Byta ugnslampa	26
Service	26
E- och FD-nummer	26
Tabeller och tips	27
Grönsaker	27
Tillbehör och maträtter	28
Fisk	30
Kött	31
Fågel	33
Grilla och rosta	34
Småkakor	36
Desserter	39
Inkokning	40
Desinficera	40
Torkning	40
Baksten	41
Akrylamid i livsmedel	42

Utförligare information om produkter, tillbehör, reservdelar och service hittar du på Internet: **www.gaggenau.com** och onlineshop: **www.gaggenau.com/zz/store**

⚠ Viktiga säkerhetsanvisningar!

Läs bruksanvisningen noggrant. Det är viktigt för att du ska kunna använda enheten säkert och på rätt sätt. Spara bruks- och monteringsanvisningen för framtida bruk och eventuella kommande ägare.

Den här enheten är avsedd för inbyggnad. Iaktta särskilda monteringsanvisningar.

Kontrollera enheten efter uppackning. Anslut inte enheten om den har transportskador.

Det är bara behörig elektriker som får göra fast anslutning av enheten. Vid skador på grund av felanslutning gäller inte garantin.

Enheten är bara avsedd för normalt hemmabruk. Enheten är bara avsedd för tillagning av mat och dryck. Håll enheten under uppsikt vid användning. Använd bara enheten inomhus.

Skåpet är avsett att användas på en nivå upp till högst 2000 meter över havet.

Barn under 8 år och personer med begränsade fysiska, sensoriska eller mentala färdigheter, eller som saknar erforderliga erfarenheter eller kunskaper, får endast använda enheten under överinseende av en annan person som ansvarar för säkerheten eller om de får lära sig hur man använder enheten säkert och vilka risker som finns.

Låt inte barn leka med enheten. Barn som ska rengöra eller använda enheten bör vara över 8 år, och då endast under uppsikt.

Barn under 8 år bör hållas på avstånd från både enheten och anslutningskabeln.

Skjut alltid in tillbehöret ordentligt ugnen. Se bruksanvisningens beskrivning till tillbehöret.

Brandrisk!

- Förvarar du brännbara föremål i ugnsutrymmet, så kan de börja brinna. Förvara inte brännbara föremål i ugnsutrymmet. Öppna aldrig luckan om det sipprar ut rök. Slå av enheten och dra ur sladden eller slå av säkringen i proppskåpet.
- Du skapar ett luftdrag när du öppnar luckan. Bakplåtspappret kan komma i kontakt med värmeelementen och fatta eld. Lägg aldrig bakplåtspapper löst på tillbehöret vid förvärmning. Tyng alltid ned bakplåtspappret med en stekgryta eller form. Lägg bara bakplåtspapper där det behövs. Bakplåtspappret får inte sticka ut utanför tillbehöret.

Risk för brännskador!

- Enheten blir mycket varm. Ta inte på de varma ytorna i ugnsutrymmet eller värmeelementen. Låt alltid enheten svalna. Håll barnen borta.
- Tillbehör och formar blir mycket varma. Använd grytlappar när du tar ut varma tillbehör eller formar ur ugnsutrymmet.
- Alkoholångor kan börja brinna i ugnsutrymmet. Tillaga aldrig mat som innehåller mycket sprit. Använd bara små mängder sprit. Öppna försiktigt luckan till enheten.

Skållningsrisk!

- Komponenterna blir mycket varma när enheten är i drift. Vidrör inte heta komponenter. Låt inte barnen vara i närheten.
- Det kan strömma ut varm ånga när du öppnar luckan på enheten. Öppna försiktigt luckan till enheten. Håll barnen borta.
- Vatten i varm ugn bildar het vattenånga. Håll aldrig vatten i varm ugn.

Risk för personskador!

Repat luckglas kan spricka. Använd inte glasskrapa eller kraftiga eller skurande rengöringsmedel.

Risk för stötar!

- Reparationer som inte är fackmässigt gjorda är farliga. Det är bara servicetekniker utbildade av tillverkaren som får göra reparationer och byta skadade anslutningar. Är enheten trasig, dra ur sladden eller slå av säkringen i proppskåpet. Kontakta service!
- Sladdisoleringen på elapparater kan smälta vid kontakt med heta delar på enheten. Se till så att sladdar till elapparater inte kommer i kontakt med heta delar på enheten.
- Risk för stötar om fukt tränger in! Använd aldrig högtryckstvätt eller ångrengöring!
- Om du ska byta lampa i ugnsbelysningen, tänk på att kontakterna i lampsockeln är strömförande. Dra ur sladden eller slå av säkringen i proppskåpet innan du byter.
- En trasig enhet innebär risk för stötar. Slå aldrig på en trasig enhet. Dra ur sladden eller slå av säkringen i proppskåpet. Kontakta service!

Brandrisk!

- Lösa matrester, matfett och steksky kan börja brinna under ugnsurengöringen. Ta bort grovsmuts från ugnsutrymme och tillbehör före pyrolysurengöring.
- Enheten blir mycket varm på utsidan vid pyrolysurengöring. Häng aldrig brännbara föremål som t.ex. kökshanddukar på luckhandtaget. Håll framsidan på enheten fri. Håll barnen borta.

Risk för brännskador!

- Ugnsutrymme blir mycket varmt vid pyrolysurengöring. Öppna aldrig luckan och pill inte på låshaken för hand. Låt enheten svalna. Håll barnen borta.
-  Enheten blir mycket varm på utsidan vid självrengöring. Ta aldrig på luckan. Låt enheten svalna. Håll barnen borta.

Risk för allvarliga personskador!

Enheten blir mycket varm vid pyrolysurengöring. Den höga värmen förstör plåtars och formars non-stick-beläggning och bildar giftiga gaser. Rengör aldrig non-stick-plåtar och -formar med pyrolysurengöring. Rengör bara emaljerade tillbehör samtidigt.

Orsaker till skador

Obs!

- Tillbehör, folie, bakplåtspapper eller formar på ugsnbotten: ställ inga tillbehör på ugsnbotten. Lägg inte folie, oavsett sort, eller bakplåtspapper på ugsnbotten. Ställ inte formar på ugsnbotten om temperaturen är inställd på mer än 50°C. Det ackumulerar värme. Då stämmer inte gräddnings- och tillagningstiderna och emaljen kan få skador.
- Vatten i varmt ugsnutrymme: håll aldrig vatten i ugsnutrymmet när det är varmt. Det bildas vattenånga. Temperaturväxlingen kan ge skador på emaljen.
- Fuktiga livsmedel: förvara inte fuktiga livsmedel länge i stängt ugsnutrymme. Emaljen kan få skador.
- Fruktsaft: lägg inte på för mycket på bakplåten när du gräddar väldigt saftiga fruktkakor. Fruktsaft som droppar från bakplåten ger fläckar som inte går att få bort. Använd helst den djupa långpannan.
- Låta ugnen svalna med öppen lucka: låt ugnen svalna med stängd lucka. Även om luckan bara är lite öppen kan skåpfronterna runt om få skador så småningom.
- Jättesmutsig lucktätning: om ugnstätningen är jättesmutsig, går luckan inte längre att stänga ordentligt. Angränsande inredning kan ta skada. Håll lucktätningen ren.
- Sitta eller ställa saker på luckan: ställ eller häng inte något på luckan och sätt dig inte på den. Ställ inte formar eller tillbehör på luckan.
- Sätt in tillbehöret: Beroende på vilken enhet du använder kan tillbehöret ibland skrapa emot ugsnluckan. Skjut därför alltid in tillbehöret så långt det går i ugnen.
- Transportera enheten: lyft eller bär inte enheten i ugsnluckans handtag. Handtaget håller inte för enhetens vikt och kan lossna.

Återvinning

Återvinning

Släng förpackningen i återvinningen.



Denna enhet är märkt i enlighet med det europeiska direktivet 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektroniska produkter (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Direktivet anger ramarna för inom EU giltigt återtagande och korrekt återvinning av uttjänta enheter.

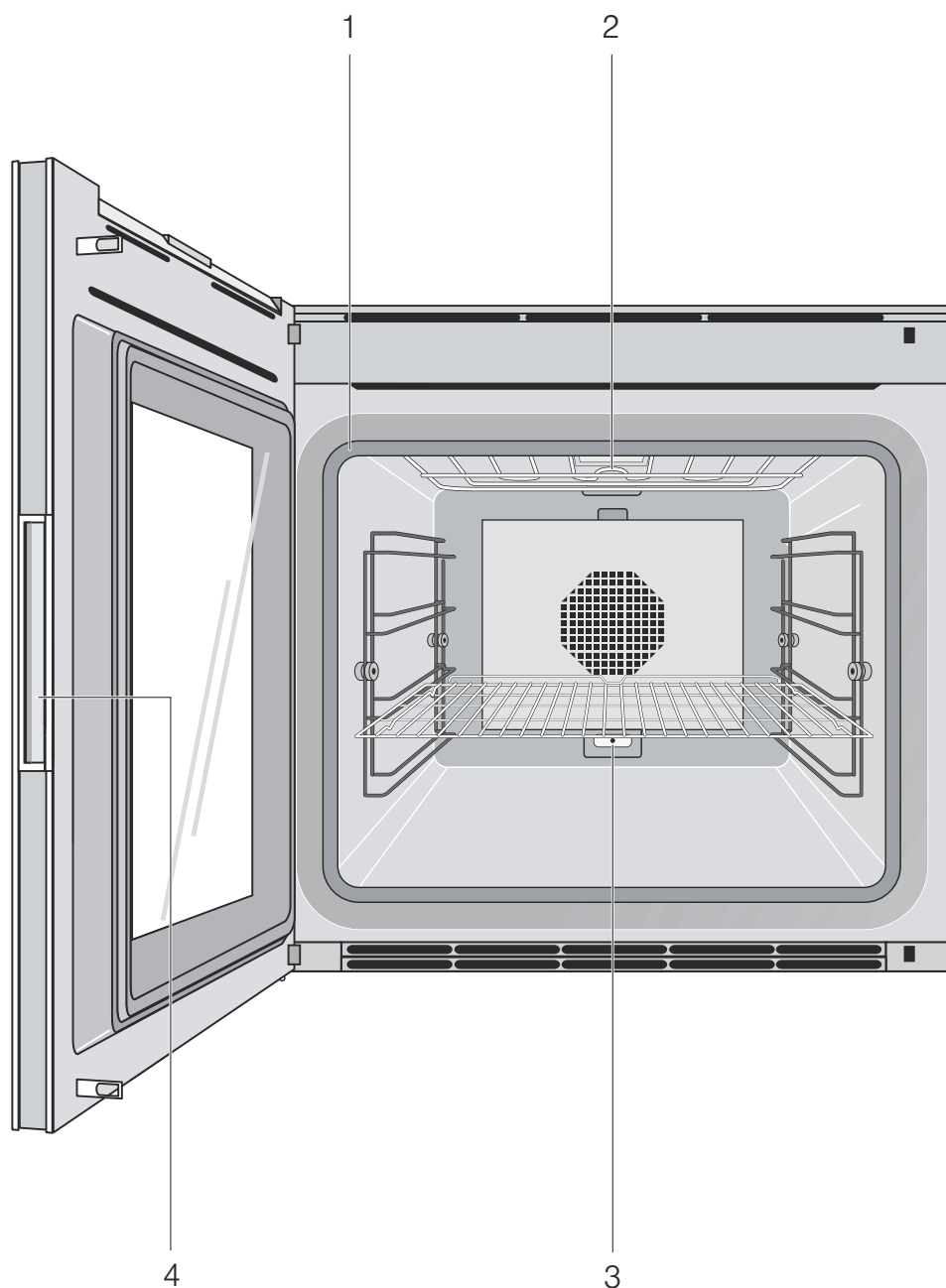
Energispartips

- Öppna ugsnluckan så sällan som möjligt vid tillagning, bakning eller stekning.
- Använd mörka, svartlackerade eller emaljerade bakformar. De tar upp värmen särskilt bra.
- Om du bakar flera kakor, grädda helst bara en i taget. Ugnen är fortfarande varm. Därigenom förkortas gräddningstiden för nästa kaka. Du kan givetvis ställa in två bakformar bredvid varandra.
- Vid varmluft kan du tillaga flera rätter på olika nivåer samtidigt.
- Vid längre tillagningstider kan du stänga av ugnen 10 minuter före tillagningstidens slut och i stället utnyttja restvärmen till färdiglagningen.

Lär känna din apparat

I det här avsnittet får du lära känna din nya enhet. Vi förklarar de olika kontrollerna. Här hittar du också information om själva ugnsutrymmet och tillbehör.

Ugn

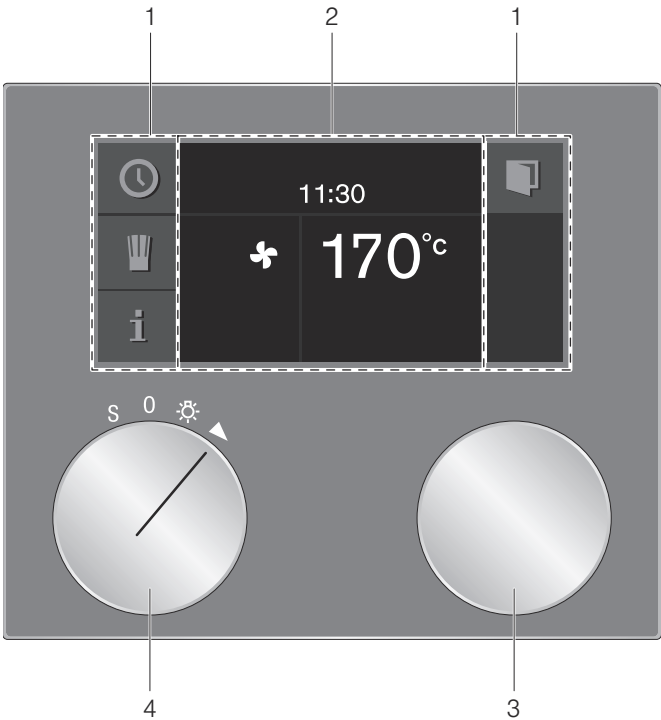


1	Lucktätningen
2	Grillelementet
3	Uttag för extra värmarelement (extratillbehör till baksten)
4	Handtag

Display och kontroller

Anvisningen är gjord för flera olika versioner av enheten. Det finns mindre avvikelser beroende på typen av enhet.

Du använder samtliga versioner på samma sätt.



1	Kontroller	Den här delen är känslig för beröring. Trycker du på en symbol, så slår respektive funktion på.
2	Display	Displayen visar t.ex. aktuella inställningar och alternativ.
3	Vred	Med vredet kan du välja temperatur och och göra ytterligare inställningar.
4	Funktionsvred	Funktionsvredet ställer in ugnsfunktion, rengöring eller grundinställningar.

Symboler

Symbol	Funktion
▶	Start
■	Stopp
	Paus/avbryt
x	Avbryta
C	Radera
✓	Bekräfta/spara inställningar
>	Pekare
📄	Öppna luckan
i	Öppna Ytterligare information
»	Snabbuppvärmning med statusvisning
📋	Hämta individuella recept
rec	Skapa meny
↩	Ändra inställningar
> A	Namnge
✕	Radera bokstäver
🔒	Barnsäkring
🕒	Öppna timermenyn
🕒	Öppna långtidstimern
🚫	Demo-läge

Färger och visning

Färger

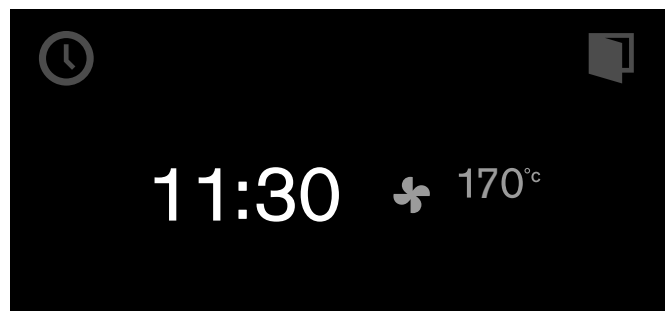
De olika färgerna ger användaren vägledning i de olika inställningssituationerna.

orange	De första inställningarna Huvudfunktioner
blått	Grundinställningar Rengöring
Vitt	inställbara värden

Framställning

Allt efter situation ändrar sig framställningen av symboler, värden eller hela displayen.

Zoom	Den inställning som just ändras framställs förstord. En pågående tidsperiod visas förstord strax innan den tar slut (t.ex. hos timern de sista 60 sek.).
Förminskad indikering i displayen	Efter en kort tid förminskas visningen i displayen och bara det viktigaste indikeras. Denna funktion är förinställd och kan ändras i grundinställningarna.



Automatisk lucköppning

Tryck på  så åker luckan på enheten upp så att du kan öppna den helt med sidohandtaget.

Den automatiska lucköppningen fungerar inte om barnsäkringen är aktiverad eller vid strömavbrott. Du kan öppna luckan manuellt med sidohandtaget.

Ytterligare information i och i[®]

Tryck på **i**, så får du upp tilläggsinformation, t.ex. information om inställd ugnsfunktion eller aktuell ugnstemperatur.

Anvisning: Det är normalt med mindre temperaturvariationer vid fortsatt användning efter uppvärmning.

Du får upp **i[®]** vid viktiga informationer och anvisningar. Enheten kan även lägga in viktig säkerhets- och statusinformation automatiskt. Indikeringarna slocknar automatiskt efter några sekunder eller kräver kvittering med .

Kylfläkt

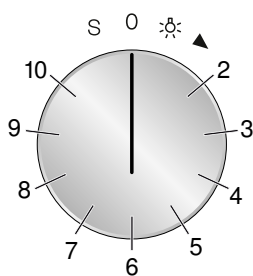
Din enhet är utrustad med en kylfläkt. Kylfläkten kopplas in vid drift. Den varma luften strömmar ut, beroende på enhetens utförande, antingen över eller under ugnsluckan.

Efter det att du har tagit ut maträtten skall luckan vara stängd tills ugnen har svalnat. Ugnsluckan får inte stå halvöppen, eftersom köksmöblerna i närheten kan skadas. Kylfläkten fortsätter att gå en stund och stängs sedan av automatiskt.

Obs!

Täck inte över ångugnsens ventilationsöppningar. Annars kan enheten bli överhettad.

Funktionsväljarens lägen



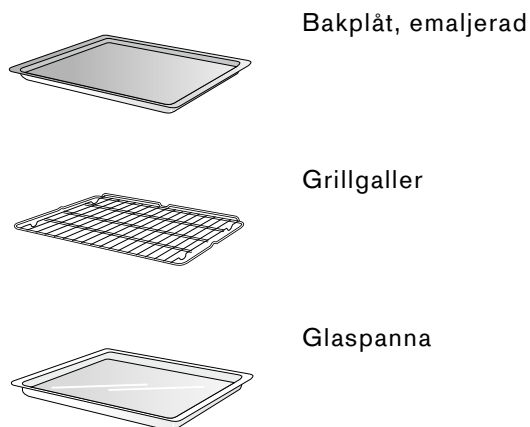
Läge	Funktion/ugnsfunktion	Temperatur	Användning
0	Nollställning		
🔥	Belysning		
2	🌀 Varmluft	50 - 300 °C Temperaturförslag 170 °C	Varmluft: för kakor, småkakor och gratänger på flera falsar. Fläkten i bakväggen fördelar värmen jämnt i ugnen.
3	🌀 ^e Varmluft eco*	50 - 300 °C Temperaturförslag 170 °C	Effektsnål varmluftsfunktion för kakor, småkakor, pajer och gratänger. Ugnsbelysningen är av.
4	--- Över- + undervärme	50 - 300 °C Temperaturförslag 170 °C	För formkakor eller kakor på plåt, gratänger, stekar.
5	--- Övervärme	50 - 300 °C Temperaturförslag 170 °C	Riktad övervärme, t.ex. för att baka av fruktkaka med maräng.
6	--- Undervärme	50 - 300 °C Temperaturförslag 170 °C	För att t.ex. baka av mjuk fruktkaka, konservering, tillagning i vattenbad.
7	🌀 Varmluft + undervärme	50 - 300 °C Temperaturförslag 170 °C	Undervärme för mjuka kakor, t.ex. fruktkaka.
8	🔥 Plan grill + varmluft	50 - 300 °C Temperaturförslag 220 °C	Jämn runtomvärme för kött, fågel och hel fisk.
9	🔥 Plan grill	50 - 300 °C Temperaturförslag 220 °C	Grillning av platta köttdelar, korv och fiskfilé. Baka av och gratinera.
10	🔥 Bakstensfunktion	50 - 300 °C Temperaturförslag 250 °C	Kräver baksten som extratillbehör Bakstenens undervärme gör pizza, bröd och frallor knapriga som i stenugn.
S	🔧 Grundinställningar		Du kan anpassa din enhet individuellt i grundinställningar.
	🔥+ Pyrolys	485 °C	Självrengöring

* Ugnsfunktion med effektklassning i enlighet med EN60350-1.

Tillbehör

Använd bara det medföljande tillbehöret eller tillbehör som levereras av kundservicen. Det är anpassat speciellt till din enhet. Se till att du alltid skjuter in tillbehöret på rätt håll i ugnen.

Enheten är som standard utrustad med följande tillbehör:



Specialtillbehör

Följande tillbehör kan du beställa hos din fackhandlare:

BA 016 105	Utdragssystem Teleskopskenor och pyrolystål- gjutram
BA 026 115	Bakplåt, emaljerad, 15 mm djup
BA 036 105	Galler, kromat, utan öppning, med fötter
BA 226 105	Grillpanna, emaljerad, 30 mm djup
BA 046 115	Glasform, 24 mm djup
BA 056 115	Värmarelement till baksten (230 V)
BA 056 133	Baksten inkl. bakstenshållare och pizzaspade (värmeelement ska beställas separat).
BS 020 002	Pizzaspade, 2-pack
GN 340 230	Stekgryta av aluminiumgjutgods GN 2/3, höjd 165 mm, nonstickbelagd

Använd tillbehöret endast enligt anvisningarna. Tillverkaren bär inget ansvar, om tillbehöret används på fel sätt.

Före första användning

Här får du veta vad du måste göra innan du lagar mat i enheten första gången. Läs först kapitlet Viktiga säkerhetsanvisningar.

Enheten ska vara monterad och ansluten.

Har du haft strömavbrott, så får du upp menyn "Första inställningar" på displayen. Nu kan du ställa in din nya enhet:

- Språk
- Tidformat
- Tid
- Datumformat
- Datum
- Temperaturformat

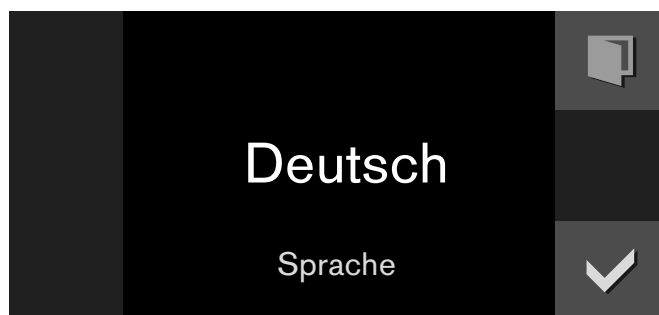
Anvisning

- Du får bara upp menyn Första inställningarna första gången du slår på efter elanslutning eller om enheten varit strömlös flera dagar. När du elansluter får du först upp GAGGENAU-loggan i ca 30 sekunder, sedan menyn Första inställningar.
- Du kan ändra grundinställningarna närsomhelst (se kap. Grundinställningar).

Välja språk

Du får upp förinställt språk på displayen.

- 1 Välj det displayspråk du vill ha med vredet.
- 2 Bekräfta med ✓.

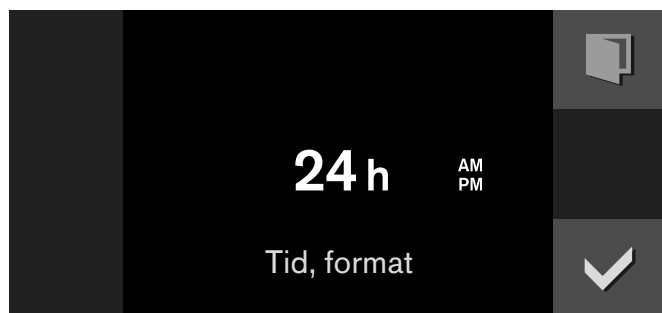


Anvisning: Byter du språk, så startar systemet om. Det tar några sekunder.

Ställa in tidvisningen

Displayen visar de två tillgängliga formaten, 24 h och AM/PM. Förinställningen är 24 h.

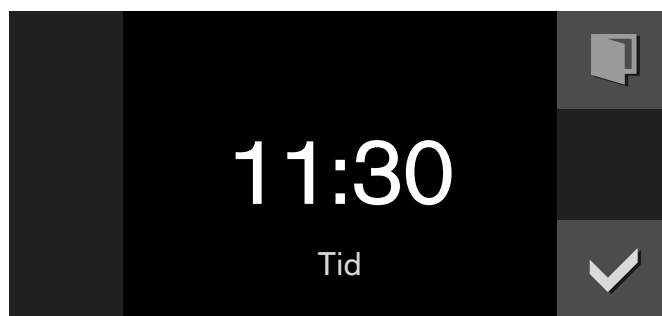
- 1 Välj det format du vill ha med vredet.
- 2 Bekräfta med ✓.



Ställa klockan

Du får upp klockan på displayen.

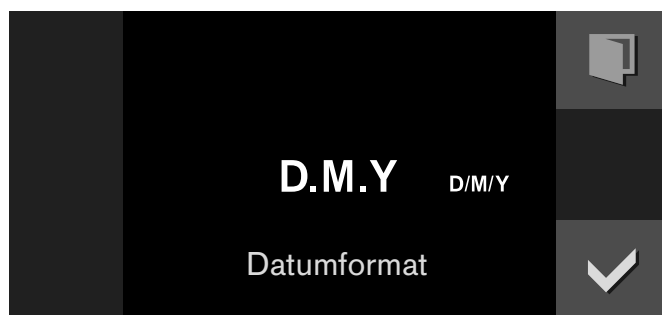
- 1 Ställ klockan med vredet.
- 2 Bekräfta med ✓.



Ställa in datumvisning

Du får upp 3 datumvisningar på displayen D.M.Å, D/M/Å och M/D/Å. Förinställningen är D.M.Å.

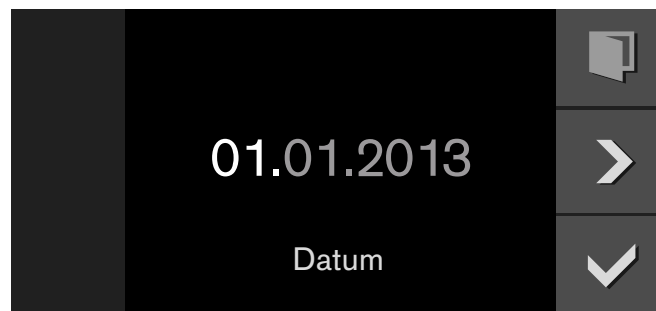
- 1 Välj det format du vill ha med vredet.
- 2 Bekräfta med ✓.



Ställa in datum

Du får upp förinställt datum på displayen. Daginställningen är aktiv.

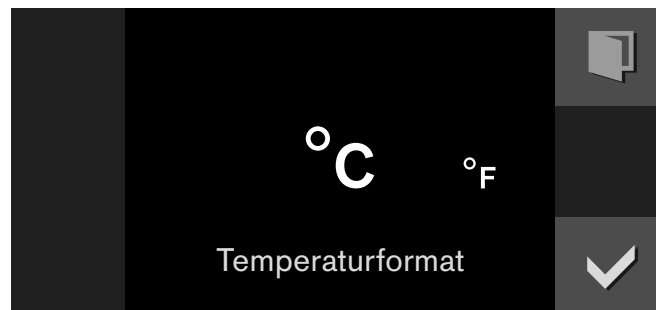
- 1 Välj dag med vredet.
- 2 Byt till månadsinställning med >.
- 3 Välj månad med vredet.
- 4 Byt till årsinställning med >.
- 5 Välj år med vredet.
- 6 Bekräfta med ✓.



Ställa in temperaturformat

Du får upp de 2 enheter du kan välja på displayen, °C och °F. Förinställningen är °C.

- 1 Välj det format du vill ha med vredet.
- 2 Bekräfta med ✓.



Första driftsättningen klar

Du får upp "första användningen klar" på displayen.

Bekräfta med ✓.



Enheten slår om till standby och du får upp standbyindikeringen. Enheten är klar att använda.

Värma upp ugnen

Kontrollera att inga rester av förpackningen finns kvar i ugnen.

För att få bort eventuell lukt, värm upp ugnen tom och med luckan stängd. Lämpligast är då en timmes varmluft  vid 200°C. Hur du ställer in denna funktion får du veta i kapitlet Använda ugnen.

Rengöra tillbehör

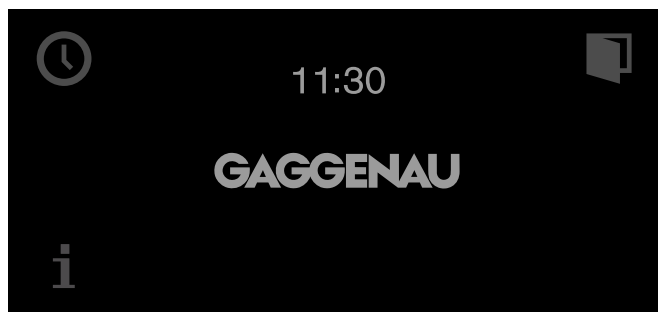
Innan du använder tillbehöret för första gången, rengör det ordentligt med varmvatten, diskmedel och mjuk trasa.

Starta enheten

Standby

Enheten befinner sig i stand-by-läge, när ingen funktion är inställd eller när barnsäkringen är aktiverad.

I stand-by-läget är manöverfältets ljushet reducerad.



Anvisning

- Det finns olika indikeringar för stand-by-läget. GAGGENAU-Logo och klockslaget är förinställda. Hur du ändrar indikeringen får du veta i kapitlet Grundinställningar.
- Displayens ljushet beror på den vertikala blickvinkeln. Du kan anpassa indikeringen på displayen via inställningen "ljushet" i grundinställningarna.

Slå på enheten

Vill du gå ur standbyläget, så kan du antingen

- vrida på funktionsvredet,
- trycka på någon kontroll,
- eller öppna eller stänga luckan.

Nu kan du ställa in den funktion du vill ha. Läs i resp. kapitel hur du ställer in funktionerna.

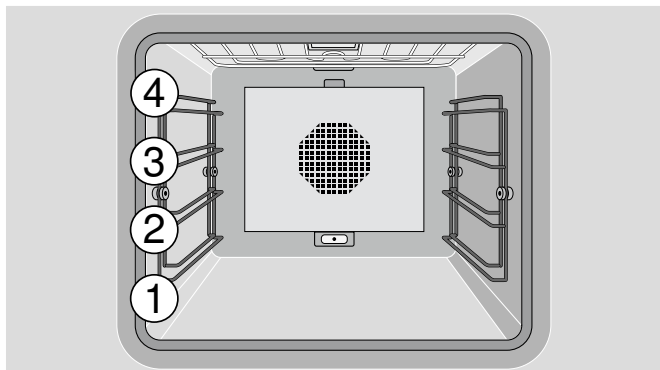
Anvisning

- Om "Standbyindikering = av" i grundinställningarna, så måste du vrida på funktionsvredet för att gå ur standbyläget.
- Du får upp standbyindikeringen igen om du inte gör någon inställning på ett tag efter att du slagit på.
- Ugnsbelysningen slocknar efter ett tag om luckan är öppen.

Användning av apparaten

Ugnens insida

Ugnen har fyra nivåer. Ugnens nivåer räknas nerifrån och uppåt.



Obs!

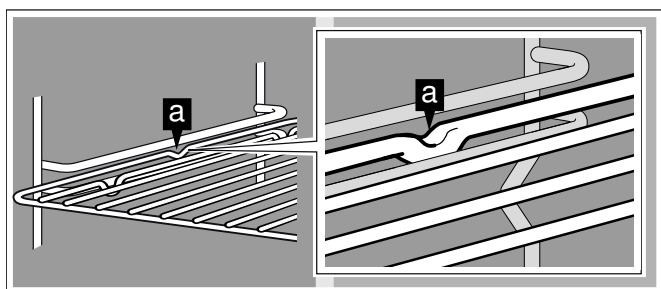
- Ställ ingenting direkt på ugnens botten. Bottna inte ugnen med aluminiumfolie. Värmeackumulering kan skada enheten.
- Skjut inte in tillbehör mellan bakplåtsskenorna, för då kan de tippa.

Skjuta in tillbehör

Tillbehöret är utrustat med en snäppfunktion. Snäppfunktionen förhindrar att tillbehöret tippas när man drar ut det. Tillbehöret måste skjutas in ordentligt i ugnen för att tippskyddet ska fungera.

När du sätter in gallret var noga med

- att "snäppnäsan" (a) pekar neråt
- att gallrets säkerhetsbygel befinner sig baktill och upptill.



Påslagning

- 1 Med funktionsväljaren ställer man in önskad funktion. På displayen visas den valda funktionen och temperaturförslag.
- 2 Om du vill ändra temperaturen:
Ställ in önskad temperatur med vredet.

På displayen visas då uppvärmningssymbolen $\gg$. Förloppsindikatorn visar hela tiden uppvärmningens status. När den inställda temperaturen har uppnåtts hörs en ljudsignal, uppvärmningssymbolen $\gg$ slocknar.

Anvisning: Vid en temperaturinställning under 70°C förblir ugnens belysning bortkopplad.

Avstängning:

Vrid funktionväljaren till 0.

Snabbuppvärmning

Snabbuppvärmning uppnår den temperatur du vill ha mycket snabbare med ugnsfunktionerna övervärme, undervärme och över- + undervärme.

Ställ inte in maten i ugnen förrän snabbuppvärmningen är klar och $\gg$ slocknat, så får du ett jämnare slutresultat.

Anvisning: Snabbuppvärmningen är förinställd på fabrik. Du kan välja snabbuppvärmning $\gg$ eller uppvärmning $\wedge$ i grundinställningarna.

Säkerhetsavstängning

Enheten har säkerhetsavstängning som skyddar dig. All uppvärmning slår av efter 12 timmar om inga kontroller blir påverkade. Du får upp en indikering på displayen.

Undantag:

inprogrammerad långtidstimer.

Vrid funktionsvredet till 0, sedan kan du använda enheten som vanligt igen.

Timerfunktioner

I timer-menyn ställer du in:

⌚ Äggklocka

⏸ Stoppur

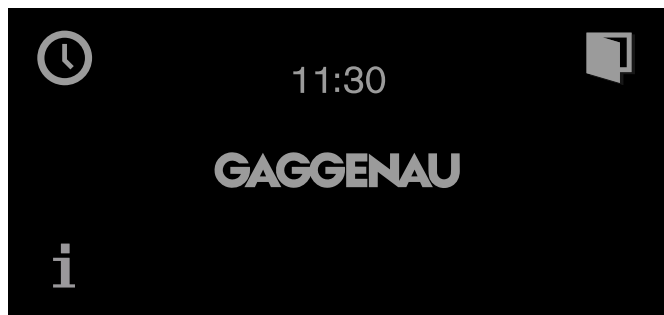
🕒 Tillagningstid (inte i viloläget)

🕒 Tillagningstidens slut (inte i viloläget)

Öppna timermenyn

Du kan hämta timer-menyn utifrån vilken funktion som helst. Men utifrån grundinställningarna, med funktionsväljaren stående på **S**, är timer-menyn inte tillgänglig.

Berör symbolen 🕒.



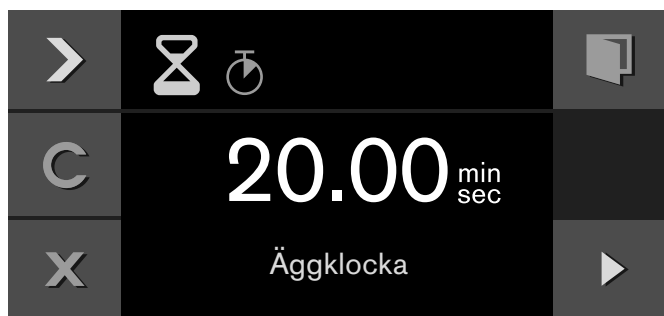
Timermenyn visas i displayen.

Timer

Äggklockan fungerar oberoende av enhetens andra inställningar. Du kan ställa in maximalt 90 minuter.

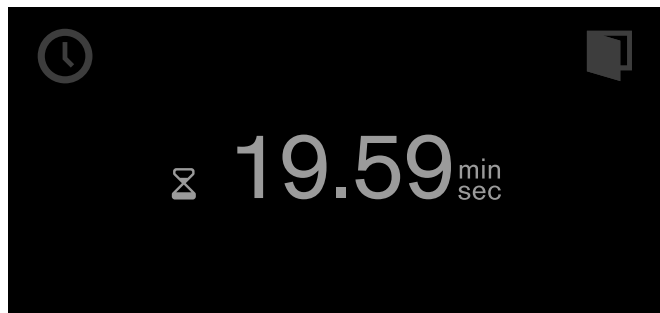
Ställa äggklockan

- 1 Öppna timermenyn.
Du får upp funktionen "äggklocka" ⌚.
- 2 Ställ in den tid du vill ha med vredet.



- 3 Slå på med ▶.

Timermenyn stänger och tiden börjar räkna ned. Du får upp ⌚ och tidsnedräkningen på displayen.



Enheten ger signal när tiden går ut. Den tystnar om du trycker på ✓.

Du kan närsomhelst gå ur timermenyn genom att trycka på **X**. Inställningarna försvinner.

Stoppa äggklockan:

Öppna timermenyn. Använd ▶, välj funktionen "äggklocka" ⌚ och tryck på **II**. Tryck på ▶ om du dra igång äggklockan igen.

Avbryta äggklockan:

Öppna timermenyn. Använd ▶, välj funktionen "äggklocka" ⌚ och tryck på **C**.

Stoppur

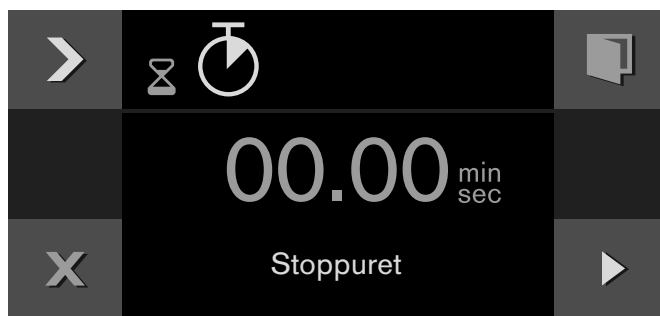
Stoppuret fungerar oberoende av enhetens övriga inställningar.

Stoppuret räknar fram tiden från 0 sekunder till 90 minuter.

Det har en pausfunktion. Så kan du stanna uret emellanåt.

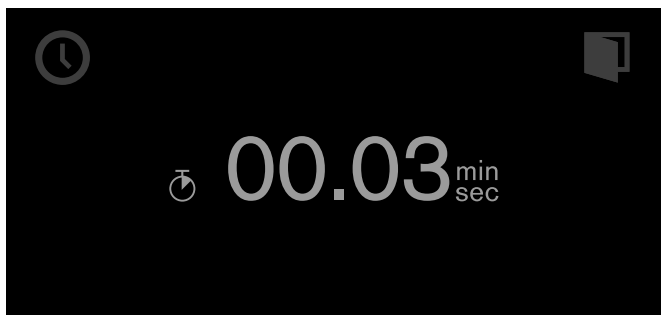
Starta stoppuret

- 1 Öppna timermenyn.
- 2 Använd ▶ för att välja funktionen "Stoppur" ⏸.



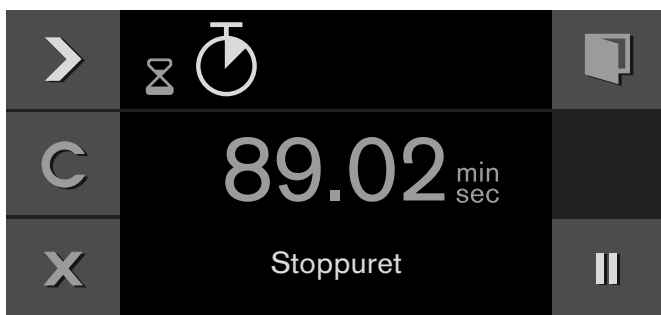
- 3 Starta med ▶.

Enheten stänger timermenyn och tiden börjar räkna ned. Du får upp  och tidsnedräkningen på displayen.



Stoppa och starta stoppuret

- 1 Öppna timermenyn.
- 2 Använd  för att välja funktionen "Stoppur" .
- 3 Tryck på .



Tidtagningen avbryts. Symbolen återgår till startfunktion .

- 4 Starta med .

Tidtagningen fortsätter. Displayen pulserar och enheten ger signal när 90 minuter gått. Signalen slår av när du trycker på .  slocknar på displayen. Funktionen stängs av.

Slå av stoppuret:

Öppna timermenyn. Använd  för att välja funktionen "Stoppur"  och tryck på .

Tillagningstid

När du ställer in tillagningstid för din maträtt, stängs enheten av automatiskt efter denna tid.

Du kan ställa in en tillagningstid från 1 minut och upp till 23:59 timmar.

Ställa in tillagningstid

Du har ställt in funktion och temperatur och placerat maten i ugnen.

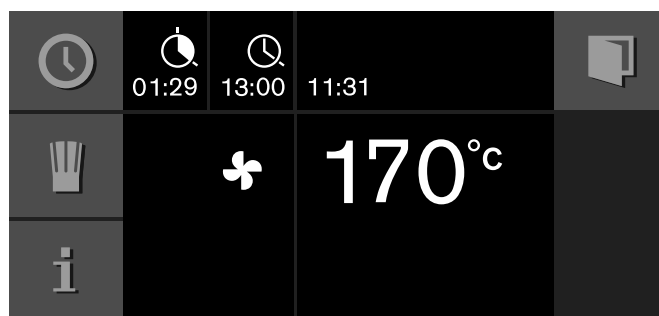
- 1 Berör symbolen .
- 2 Välj funktionen "Tillagningstid"  med .

- 3 Ställ in önskad tillagningstid med vredet.

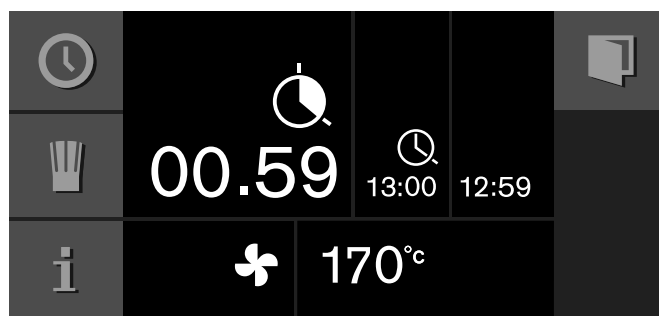


- 4 Starta med .

Apparaten startar. Timermenyn stängs. I displayen visas temperatur, funktion, återstående tillagningstid och tillagningstidens slut.



En minut före tillagningstidens slut visas den förbrukade tillagningstiden förstorad i displayen.



När tillagningstiden är slut stängs apparaten av. Symbolen  pulserar och en signal hörs. Den upphör i förtid om du berör symbolen , öppnar ugnsluckan eller ställer funktionsväljaren på 0.

Ändra tillagningstid:

Öppna timermenyn. Välj funktionen "Tillagningstid"  med . Ändra tillagningstiden med vredet. Starta med .

Radera tillagningstid:

Hämta timermenyn. Välj funktionen "Tillagningstid"  med . Radera tillagningstiden med . Gå tillbaka till den normala användningen med .

Avbryta hela processen:

Ställ funktionsväljaren på 0.

Anvisning: Du kan ändra funktionen och temperaturen även under tillagningstiden

Avstängningstid

Du kan senarelägga avstängningstiden.

Exempel: Klockan är 14:00. Det behövs 40 minuters tillagningstid till maträtten. Den skall vara färdig klockan 15:30.

Ställ in tillagningstiden och senarelägg tidpunkten för avstängning till klockan 15:30. Elektroniken räknar ut starttiden. Enheten startar automatiskt klockan 14:50 och stänger av klockan 15:30.

Observera att livsmedel som lätt blir dåliga inte får stå för länge i ugnen.

Senarelägga tillagningstidens slut

Du har ställt in funktion, temperatur och tillagningstid.

- 1 Berör symbolen .
- 2 Välj med  funktionen "Tillagningstidens slut" .



- 3 Ställ in önskat slut på tillagningstiden med vredet.
- 4 Starta med .



Enheten ställer sig i vänteläge. I displayen visas funktion, temperatur, tillagningstid och tillagningtidens slut. Enheten startar vid den uträknade tidpunkten och stänger av automatiskt när tillagningstiden är slut.

Anvisning: När symbolen  blinkar: Du har inte ställt in någon tillagningstid. Ställ alltid först in tillagningstiden.

När tillagningstiden är slut stängs enheten av. Symbolen  pulserar och en signal hörs. Den upphör i förtid om du berör symbolen , öppnar ugnsluckan eller ställer funktionsväljaren på 0.

Ändra tillagningstidens slut:

Öppna timermenyn. Välj med  funktionen "Tillagningstidens slut" . Ställ in önskat slut på tillagningstiden med vredet. Starta med .

Avbryta hela processen:

Ställ funktionsväljaren på 0.

Långtids-timer

Med denna funktion håller apparaten med värmesättet "varmluft" en temperatur mellan 50 och 230°C.

Du kan hålla maträtter varma upp till 74 timmar utan att behöva sätta på eller stänga av.

Observera att livsmedel som lätt blir dåliga inte får stå för länge i ugnen.

Anvisning: Långtidstimeren måste du ställa in på "tillgänglig" i grundinställningarna (se kapitlet Grundinställningar).

Ställa in långtidstimeren

- 1 Ställ funktionsväljaren på .
- 2 Berör symbolen .
Ett förslag på 24h vid 85°C visas i displayen. Starta med .
–eller–
ändra tillagningstid, tillagningstidens slut och temperatur.



- 3 Ändra tillagningstiden :
Berör symbol . Ställ in önskad tillagningstid med vredet.
- 4 Ändra tillagningstidens slut : berör symbol . Ställ in önskat slut på tillagningstiden med vredet.
- 5 Ändra avstängningsdatum :
Berör symbol . Ställ in önskat avstängningsdatum med vredet. Bekräfta med .
- 6 Ändra temperatur:
Ställ in önskad temperatur med vredet.
- 7 Starta med .

Apparaten startar. I displayen visas  och temperatur.

Ugnens och displayens belysning är fränkopplad. Manöverfältet är spärrat, vid beröring hörs inget knappljud.

När tiden är slut värmer enheten inte längre upp. Displayen är tom. Vrid funktionsväljaren till 0.

Stänga av:

För att avbryta processen vrider du funktionsväljaren till 0.

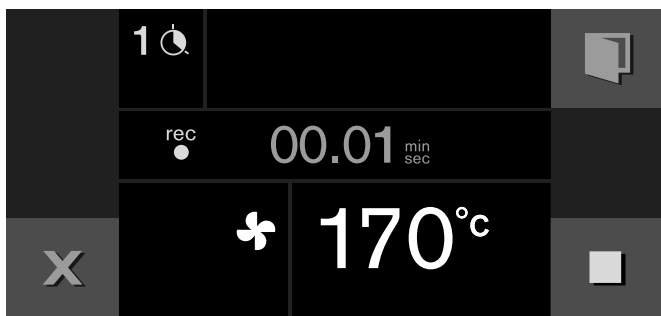
Individuella recept

Du kan spara upp till 50 individuella recept. Du kan skapa recept. Det går att namnge recepten så att du får upp dem snabbt och smidigt när du behöver dem.

Skapa recept

Du har möjlighet att ställa in upp till 5 avsnitt efter vartannat och i samband därmed att notera dem.

- 1 Ställ funktionsväljaren på önskad funktion. Symbolen  indikeras.
- 2 Berör symbolen .
- 3 Välj en ledig minnesplats med vredet.
- 4 Berör symbol .



- 5 Ställ in önskad temperatur med vredet.
- 6 Tillagningstiden noteras.
- 7 Notera ytterligare avsnitt: Ställ funktionsväljaren på önskad funktion. Ställ in önskad temperatur med vredet. Ett nytt avsnitt börjar.
- 8 Har rätten uppnått önskat tillagningsresultat, avsluta då receptet genom att beröra symbolen .
- 9 Mata in namnet under "ABC" (se kapitlet Mata in namn).

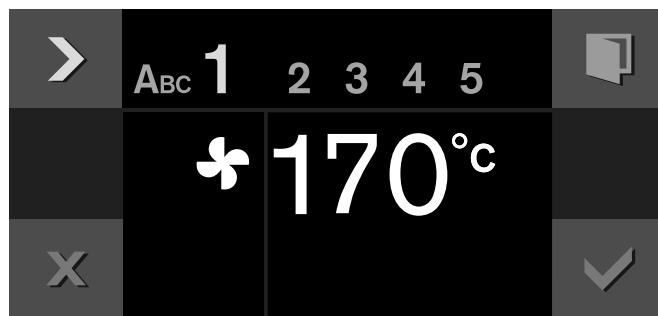
Anvisning

- Noteringen av ett avsnitt börjar inte förrän enheten har uppnått den inställda temperaturen.
- Varje avsnitt måste ta minst 1 minut.
- Under den första minuten av ett avsnitt kan du ändra funktion eller temperatur.

Programmera recept

Du kan programmera in och spara upp till 5 tillagningsmoment.

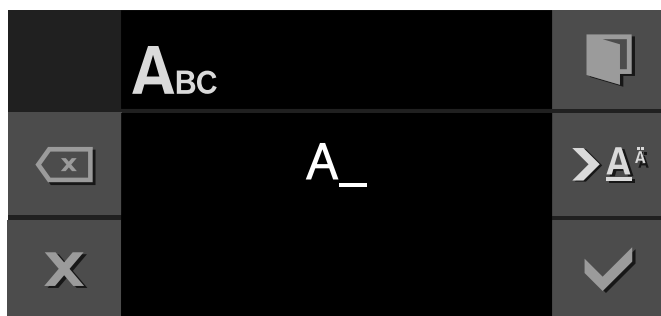
- 1 Vrid funktionsvredet till den ugnsfunktion du vill ha. Ställ in den temperatur du vill ha med vredet. Du får upp .
 - 2 Tryck på .
 - 3 Välj ett ledigt minne med vredet.
 - 4 Tryck på .
 - 5 Namnge under ABC (se kap. Namnge).
 - 6 Välj första momentet med .
- Du får upp först inställda ugnsfunktion och temperatur. Du kan ändra ugnsfunktion och temperatur med vreden.



- 7 Välj tidsfunktionsinställning med .
- 8 Ställ in tillagningstiden du vill ha med vredet.
- 9 Välj nästa moment med .
- eller -
Tillagningen är klar, avsluta inmatningen.
- 10 Spara med .
- eller -
Avbryt med  och gå ur menyn.

Namnge

- 1 Mata in receptets namn under "ABC"



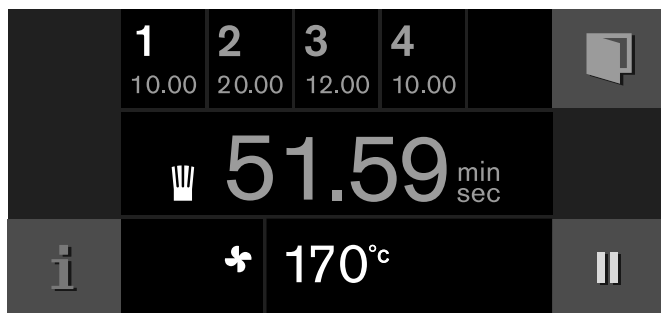
Vred	Välj ut bokstäver Ett nytt ord börjar alltid med stor bokstav.
➤A ^Ä	kort tryckning: markören åt höger lång tryckning: omkoppling till omljud och specialtecken två gånger tryckning: infoga radbrytning:
➤Ä	kort tryckning: markören åt höger lång tryckning: omkoppling till normala tecken två gånger tryckning: infoga radbrytning:
⌫	Radera bokstäver

- 2 Lagra med ✓.
- eller -
Avbryt med X och lämna menyn.

Anvisning: Du kan använda latinska skrivtecken, vissa specialtecken samt siffror för att namnge.

Starta recept

- 1 Ställ funktionsväljaren på valfri funktion. Symbolen 🍲 indikeras.
- 2 Berör symbolen 🍲. Ställ in önskat recept med vredet.
- 3 Starta med ▶.
Driften startar. Tidsförloppet syns i displayen. Inställningarna av avsnitten visas i displayraden



Anvisning

- Tillagningstiden börjar inte räkna ned förrän enheten nått inställd temperatur.
- Du kan ändra temperatur med vredet under pågående recept. Det påverkar inte sparat recept.

Ändra recept

Du kan ändra inställningarna i sparade eller inprogrammerade recept.

- 1 Vrid funktionsvredet till någon ugnsfunktion. Du får upp 🍲.
- 2 Tryck på 🍲.
- 3 Välj det recept du vill ha med vredet.
- 4 Tryck på _.
- 5 Välj det moment du vill ha med ➤.
Du får upp inprogrammerad ugnsfunktion, temperatur och tillagningstid. Du kan ändra inställningarna med vredet eller funktionsvredet.
- 6 Spara med ✓.
- eller -
Avbryt med X och gå ur menyn.

Radera recept

- 1 Ställ funktionsväljaren på valfri funktion. Symbolen 🍲 indikeras.
- 2 Berör symbolen 🍲.
- 3 Ställ in önskat recept med vredet.
- 4 Radera tillagningstiden med C.
- 5 Bekräfta med ✓.

Barnsäkring

Enheten har barnspärr, så att barn inte kan använda den av misstag.

Anvisning

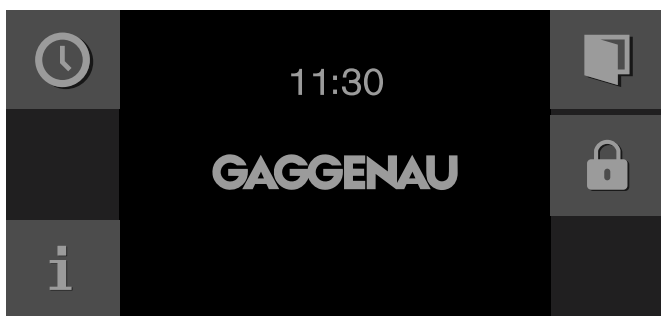
- Du måste slå på barnspärren i Grundinställningarna (se kap. Grundinställningar).
- Får du strömavbrott när barnspärren är på, så kan barnspärren vara av när strömmen kommer tillbaka.

Aktivera barnsäkringen

Förutsättning:

Funktionsvredet står på 0.

Tryck på  i minst 6 sekunder.



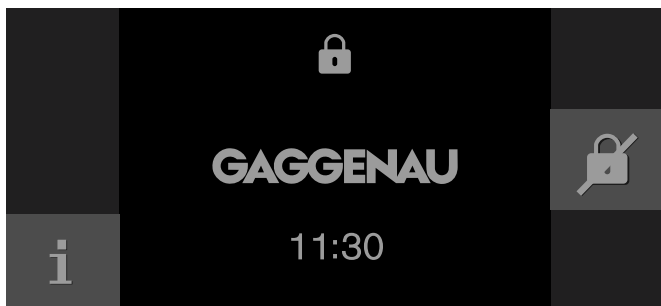
Barnsäkringen aktiveras. Du får upp standbyindikeringen på displayen. Du får upp  upptill på displayen.

Slå av barnsäkringen

Förutsättning:

Funktionsvredet står på 0.

Tryck på  i minst 6 sekunder.



Barnsäkringen slår av. Nu kan du ställa in enheten som vanligt.

Grundinställningar

I grundinställningarna kan du anpassa din apparat individuellt.

- 1 Vrid funktionsväljaren till **S**.
- 2 Välj "Grundinställningar" med vredet.
- 3 Berör symbolen ✓.
- 4 Välj in önskad grundinställning med vredet.
- 5 Berör symbolen _.

- 6 Ställ in grundinställningen med vredet.
 - 7 Lagra med ✓ eller avbryt med ✕ och lämna den aktuella grundinställningen.
 - 8 Vrid funktionsväljaren till **0** för att lämna grundinställningsmenyn.
- Ändringarna är nu lagrade.

	Grundinställning	Inställningsalternativ	Beskrivning
	Ljusstyrka	Läge 1, 2, 3, 4, 5*, 6, 7, 8	Ställa in ljusstyrkan på displayen
	Standby-indikering	På*/Av - Klocka - Klocka + GAGGENAU-logga* - Datum - Datum + GAGGENAU-logga - Klocka + datum - Klocka + datum + GAGGENAU-logga	Illustration av standbyindikering. Av: ingen visning. Inställningen sänker enhetens standbyförbrukning. På: välj mellan flera visningsalternativ, bekräfta "På" med ✓ och välj visningsalternativ med vredet. Du får upp alternativen.
	Displayvisning	Begränsad*/standard	Inställningen Begränsad visar bara det allra viktigaste ett slag på displayen.
	Pekskärms färg	Grå*/vit	Välja symbolfärger på pekskärmen
	Pekskärms-tonart	Signal 1*/signal 2 /av	Välj pekljud
	Pekskärms-tonstyrka	Läge 1, 2, 3, 4, 5*, 6, 7, 8	Ställa in volymen på pekskärmen
	Uppvärmningstid/-signal	Uppvärmning med signal Snabbuppvärmning med signal* Uppvärmning utan signal Snabbuppvärmning utan signal	Enheten ger signal när inställd temperatur är uppnådd vid uppvärmning. Snabbuppvärmning uppnår den temperatur du vill ha mycket snabbare.
	Signal, volym	Läge 1, 2, 3, 4, 5*, 6, 7, 8	Ställa in volymen på ljudsignalen
	Tid, format	AM/PM / 24 h*	Tidvisning på 24- eller 12-timmarsformat
	Tid	Rätt tid	Ställa klockan
	Tidsomställning	Manuell*/automatisk	Automatisk omställning av klockan vid sommar-/vintertid. Automatisk: ställ in vilken månad, dag, vecka som tidsomställningen ska ske. Ställ in för både sommar- och vintertid.
	Datumformat	D.M.Å* D/M/Å M/D/Å	Ställa in datumvisning

	Datum	Aktuellt datum	Ställ in datumet. Hoppa mellan år/månad/dag med ➤.
	Temperaturformat	°C*/°F	Välj temperaturenhet
	Språk	Tyska* / franska / italienska / spanska / portugisiska / nederländska / danska / svenska / norska / finska / grekiska / turkiska / ryska / polska / tjeckiska / slovenska / slovakiska / arabiska / hebreiska / japanska / koreanska / thailändska / kinesiska / engelska USA / engelska	Välja språk på textdisplayen Anvisning: Byter du språk, så startar systemet om. Det tar några sekunder. Grundinställningsmenyn stängs.
	Fabriksinställningar	Återställ enheten till fabriksinställningarna	Du får frågan: "Radera alla individuella inställningar och återställa enheten till fabriksinställningarna?" bekräfta med ✓ eller avbryt med ✕. Anvisning: Återställning till fabriksinställningarna raderar även individuella recept. Du får upp menyn "Första inställningarna" när du återställt fabriksinställningarna.
	Demoläge	På/Av*	Bara för presentationer. I demoläge fungerar alla funktioner, men enheten värmer inte upp. Inställningen ska vara "Av" vid normal användning. Du kan bara slå på inställningen inom 3 minuter efter att du anslutit enheten.
	Långtidstimer	Saknas*/tillgänglig	Tillgänglig: långtidstimern går att ställa; se kap. Långtidstimer.
	Dörrlås	Från* / Till	Dörrlåset förhindrar att ugnsluckan öppnas av misstag. Vid inställning "Till" måste man beröra symbolen  flera sekunder tills luckan öppnas.
	Barnspärr	Saknas*/tillgänglig	Tillgänglig: barnspärren går att slå på (se kap. Barnspärr).

* Fabriksinställning

Rengöring och skötsel

Sköt och rengör enheten ordentligt, så håller den sig fin längre. Vi ska förklara här hur du sköter och rengör mikron ordentligt.

Risk för brännskador!

Enheten blir mycket varm. Ta inte på de varma ytorna i ugnsutrymmet eller värmeelementen. Låt alltid enheten svalna. Håll barnen borta.

Risk för stötar!

Risk för stötar om fukt tränger in! Använd aldrig högtryckstvätt eller ångrengöring!

Risk för personskador!

Repat luckglas kan spricka. Använd inte glasskrapa eller kraftiga eller skurande rengöringsmedel.

Rengöringsmedel

Beakta uppgifterna i tabellen, så att du inte skadar de olika ytorna med felaktiga rengöringsmedel.

Använd

- inga skarpa eller repande rengöringsmedel
- ingen metall- eller glasskrapa för rengöring av glasrutan i ugnsluckan.
- ingen metall- eller glasskrapa till rengöring av luckans tätning.
- inga hårda putssvampar eller skurnylon,

Tvätta ur nya svampdukar grundligt före användningen.

Område	Rengöringsmedel
Luckglasen	Fönsterputs: rengör med mjuk trasa eller mikrofiberduk. Använd inte glasskrapa.
Display	Torka av med mikrofiberduk eller lättfuktad trasa. Våttorka inte!
Rostfritt	Varmt vatten och diskmedel: rengör med disktrasa och eftertorka med mjuk trasa. Ta alltid bort kalk-, fett-, stärkelse- och proteinfläckar direkt. Det kan uppstå korrosion under sådana fläckar. Service och återförsäljarna har specialmedel för rostfritt.
Aluminium	Rengör med mild fönsterputs. Torka ytorna jämnt utan tryck med tvättpäls eller luddfri mikrofiberduk.
Ugnsutrymme	Varmt vatten och diskmedel: Rengör med disktrasa och eftertorka med mjuk trasa.

Område	Rengöringsmedel
Jättesmutsig ugn	Ugnsrengöring (best.nr 00463582 hos service eller i onlineshopen). Tänk på att: • den får inte hamna på lucktätningen! • den får inte verka längre än 12 timmar! • du inte får applicera den på varma ytor! • du måste skölja ordentligt i vatten! • Följ tillverkarens anvisningar.
Ugnslampglaset	Varmt vatten och diskmedel: rengör med disktrasa.
Lucktätningen Ta inte bort!	Varmt vatten och diskmedel: rengör med disktrasa, skrubba inte. Använd inte metall- eller glasskrapa vid rengöring.
Tillbehör	Varmt vatten och diskmedel: Blötlägg och rengör med disktrasa eller borste.
Ugnsstegar	Maskindiska, se kap. Ta ur ugnsstegarna
Utdragsskenor (extratillbehör)	Varmt vatten och diskmedel: Rengör med disktrasa eller borste. Blötlägg eller maskindiska inte!
Baksten (extratillbehör)	Borsta bort fastbränt. Våtrengör aldrig bakstenen!

Mikrofiberduk

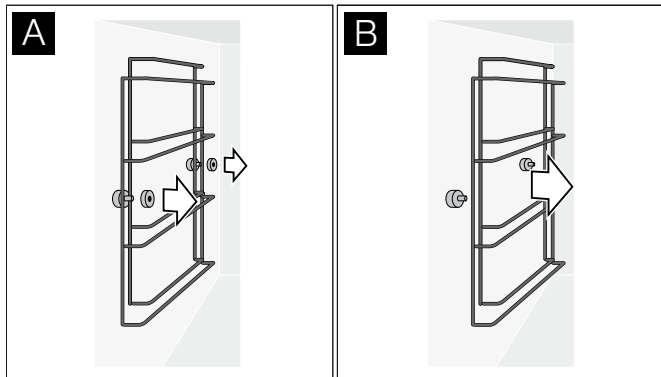
Mikrofiberduken med bikakestruktur passar mycket bra för rengöring av ömtåliga ytor som glas, glaskeramik, rostfritt eller aluminium (beställningsnummer 00460770, finns att köpa hos service eller i onlineshop). Den tar bort all rinnande och fet smuts på en gång.

Ta ut ugnsstegarna

Du kan ta ut ugnsstegarna för rengöring.

Ta ut ugnsstegarna

- 1 Lägga in en handduk i ugnen för att skydda ytorna av ädelstål mot repor.
- 2 Lossa de räfflade muttrarna (bild A)
- 3 Ta ut ugnsstegarna (bild B).



Ugnsstegarna kan diskas i diskmaskin.

Hänga in ugnsstegarna

- 1 Sätt in ugnsstegarna på rätt håll: den längre sidan uppåt. Högra och vänstra gallret är identiska.
- 2 Dra fast de räfflade muttrarna.

Pyrolys (självrengöring)

Vid pyrolysen upphettas ugnen till 485° C. Då förbränns rester efter stekning, grillning eller bakning. Sedan behöver du bara torka ur askan ur ugnen.

Pyrolysen tar 3 timmar. Du kan senarelägga pyrolysens avstängningstid (om du t.ex. vill att pyrolysen ska genomföras på natten).

⚠ Brandrisk!

Lösa matrester, matfett och steksky kan börja brinna under ugnsurengöringen. Ta bort grovmuts från ugnsutrymme och tillbehör före pyrolysurengöring.

⚠ Brandrisk!

Enheten blir mycket varm på utsidan vid pyrolysurengöring. Häng aldrig brännbara föremål som t.ex. kökshanddukar på luckhandtaget. Håll framsidan på enheten fri. Håll barnen borta.

⚠ Risk för allvarliga personskador!

Enheten blir mycket varm vid pyrolysurengöring. Den höga värmen förstör plåtars och formars non-stick-beläggning och bildar giftiga gaser. Rengör aldrig non-stick-plåtar och -formar med pyrolysurengöring. Rengör bara emailjerade tillbehör samtidigt.

Förbereda pyrolys

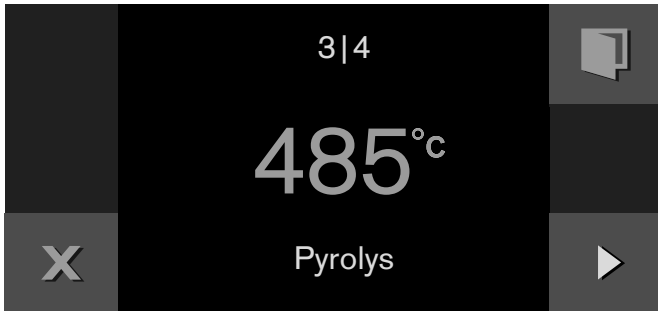
Obs!

Brandfara! Lösa matrester, fett och steksky kan fatta eld. Torka ur ugnen invändigt med en fuktig trasa.

- Ta bort smuts och matrester ur ugnen.
- Rengör tätningar till ugnsluckan, luckans insida och glasrutan för hand, eftersom dessa delar inte blir rena av pyrolysen.
- Ta bort alla lösa innerdelar ur ugnen. Ugnsstegarna tål pyrolys. Inga föremål får finnas kvar i ugnen!
- Stäng ugnsluckan.

Starta pyrolys

- 1 Ställ funktionsväljaren på **S**.
- 2 Symbolen + indikeras. Bekräfta med .
- 3 Avstängningstiden visas, dvs. när pyrolysen kommer att vara färdig. Om så önskas, skjut upp avstängningstiden med vredet. Bekräfta med .
- 4 Ta ut allt tillbehör ur ugnen och avlägsna grov smuts. Bekräfta med .
- 5 Starta med . Den förbrukade rengöringstiden visas kontinuerligt i displayen. Om man har skjutit upp avstängningstiden visas tiden fortlöpande fram till pyrolysens start i displayen. Lampan inuti ugnen förblir släckt.



Efter 3 timmar hörs en ljudsignal. Ett meddelande dyker upp i displayen. När ugnen är avkyld ska den kvarblivna askan torkas ur ugnen med en fuktig trasa.

Anvisning: Ugnsluckan är låst för din egen säkerhets skull. Vid avkylningen låses ugnsluckan upp så snart som temperaturen är under 200°C.

Rengöra tillbehör med pyrolys

Gaggenau bakplåtar och grillpannor är belagda med emalj som tål pyrolys. För att rengöringen ska bli så effektiv som möjligt rekommenderar vi att ta ut alla tillbehör ur ugnen före pyrolysen. Detta är nödvändigt för att en jämn värmefördelning ska uppnås.

Om du ska avlägsna inbrända rester från bakplåten eller grillpannan med pyrolys måste du följa nedanstående säkerhetsanvisningar:

Anvisning

- Ta bort grov smuts, steksky och matrester innan du startar pyrolysen. Matrester, fett eller steksky kan fatta eld under pyrolysen.
- Skjut bara in en plåt eller en grillpanna i den nedersta utdragsskenan i ugnen!
- Skjut in bakplåten eller grillpannan till anslaget.
- Grillgaller, roterande grillspett, stekgryta av gjutet material, baksten, stektermometer eller andra tillbehör får inte utsättas för pyrolytisk rengöring.

Felsökning

Om fel har uppstått kan du ofta åtgärda dem lätt själv. Beakta nedanstående anvisningar innan du anlitar kundservicen.

Risk för stötar!

Reparationer som inte är fackmässigt gjorda är farliga. Det är bara servicetekniker utbildade av tillverkaren som får göra reparationer och byta skadade anslutningar. Är enheten trasig, dra ur sladden eller slå av säkringen i proppskåpet. Kontakta service!

Fel	Möjlig orsak	Åtgärd
Apparaten fungerar inte, ingen indikering i displayen.	Stickproppen är inte instucken.	Anslut apparaten till elnätet
	Strömavbrott	Kontrollera om andra köksapparater fungerar
	Säkringen är trasig	Kontrollera i säkringsskåpet att säkringen för apparaten är felfri
	Felaktig inställning	Koppla från säkringen för apparaten i säkringsskåpet och koppla till igen efter ca 60 sekunder
Apparaten går inte att starta	Ugnsluckan är inte riktigt stängd	Stäng ugnsluckan.
Enheten fungerar inte, displayen reagerar inte. Du får upp  på displayen	Barnspärren är på	Slå av barnspärren (se kap. Barnspärr).
Enheten stängs av automatiskt	Säkerhetsavstängning: Du har inte gjort någon ny inställning på över 12 timmar.	Bekräfta meddelandet med  , Stäng av apparaten och ställ in den på nytt
Enheten värmer inte upp, du får upp  på displayen	Enheten är i demoläge	Slå av demoläge i grundinställningarna
Felmeddelande "Exxx"		Vrid funktionsvredet till 0 vid felmeddelande; slocknar displayen så var det ett engångsproblem. Om felet uppstår igen eller displayen fryser, kontakta service och ange felkoden.

Strömavbrott

Enheten klarar några sekunders strömavbrott. Funktionen går igång igen.

Får du längre strömavbrott när enheten är på, så får du upp en indikering på displayen. Funktionen slår av.

Vrid funktionsvredet till **0**, sedan kan du använda enheten som vanligt igen.

Demo-läge

Får du upp  på displayen, så är demoläget på. Enheten värmer inte upp.

Slå av och på elen till enheten (med säkringen i proppskåpet eller jordfelsbrytaren). Slå sedan av demoläget inom 3 minuter i Grundinställningarna (se kap. Grundinställningar).

Tabeller och tips

Anvisning

- Förvärm alltid enheten. Då får du bäst slutresultat. De angivna tillagningstiderna gäller förvärmad enhet.
- De angivna värdena är bara riktvärden. Den verkliga tillagningstiden beror på råvarornas kvalitet och temperatur samt matens vikt och tjocklek.
- Tabellerna anger temperaturintervall. Börja med den lägsta temperaturen. Välj högre temperatur nästa gång, om det behövs. En lägre temperatur ger jämnare bakyta.
- Uppgifterna är baserade på normalportioner för 4 personer. Vill du göra mer, räkna med längre tillagningstid.
- Använd angivna formar och liknande. Andra formar kan ge längre eller kortare tillagningstid.
- Du kan använda vilken eldfast form som helst. Ställ formen mitt på gallret. Du kan även använda grillpanna eller glasform till stora stekar.
- Lägg inte på för mycket på grillgaller och plåtar. Då får du inte optimal värmecirkulation.
- Du kan ta bort sidogallren när du tillagar stora stycken. Lägg grillgallret direkt på ugsbotten och ställ maten eller stekgrytan på gallret. Ställ inte maten eller stekgrytan direkt på ugnsemaljen.
- Öppna och fyll den förvärmade ugnen snabbt.
- Falsnumreringen börjar nedtill på enheter med 4 falsar. Värdena inom parentes gäller enheten med 5 falsar.
- Ställ glasformar på torrt underlag när du tar ur ugnen, aldrig kallt eller vått underlag. Glaset kan spricka.
- Vissa ugsfunktioner saknas på några ugsmodeller eller kräver extratillbehör.

Grönsaker

- Ugsgrönsaker är ett bra alternativ till stekta grönsaker. Smakämnen blir koncentrerade och grillsmaken ger mycket arom. Dessutom är tillagningsmetoden väldigt fettsnål.
- Putsa grönsakerna och vänd ned med lite olja i en bunke. Lägg i eldfast form eller glasform/grillpanna och sprid ut jämnt.
- Rör om minst en gång under tillagningen. Krydda efter tillagningen och strö över färska örter som du vill ha det.
- Grönsakerna passar som varm och kall förrätt, vegetarisk huvudrätt eller som tillbehör till fisk och kött.
- Använd gratängform till småportioner (2 - 3 pers.) och ställ den på grillgallret. Använder du glasform/grillpanna så bränner maten fast eller blir torr.
- Följ alltid tillverkarens anvisningar på fryst färdigmat.

Maträtt	Tillbehör	Fals	Temperatur i °C	Ugsfunktion	Tillagningstid i min.	Anmärkningar
Grönsaksspett	Grillgaller + grillpanna	3 (4)	220		24*	Kapa träspetten eller blötlägg över natt, annars förkolnar de. Recepttips: paprika, lök, majs (förvälld), körsbärstomater, zucchini
Grön sparris, grillad	Glasform/grillpanna	3 (4)	300		6 - 10*	Recepttips: krydda med lök, olja, vinäger, salt och peppar.
Tärnade grönsaker	Glasform/grillpanna	3 (4)	200	 / 	30*	Recepttips: morötter, selleri, kålrötter, rödbetor kryddade med olja, vitlök, salt och peppar.
		3 (4)	250		15 - 20*	
Pumpklyftor	Glasform/grillpanna	3 (4)	200		30*	Recepttips: krydda med olja, vitlök, ingefära, spiskummin, salt och peppar.
Antipasti	Glasform/grillpanna	3 (4)	200		30*	Recepttips: krydda genom att ringla över balsamvinäger.
		3 (4)	250		15 - 20*	

* Vänd efter halva tillagningstiden.

Maträtt	Tillbehör	Fals	Temperatur i °C	Ugnsfunktion	Tillagningstid i min.	Anmärkningar
Escalivada (medelhavsinspire- rade ugnsgrönsa- ker)	Gratängform	4 (5)	250	~~~~~	15*	Recepttips: aubergine, lök, toma- ter, paprika, olja. Gott både varmt och kallt.
Ratatouille	Glasform/grill- panna	3 (4)	200	---	30 - 40*	Recepttips: strö över parmesan mot slutet.
Ugnstomater	Gratängform	2 (3)	120	✿ / ✿ ^e	60	Recepttips: lägg körsbärstomater eller tomatskivor, rosmarin och vitlök i formen och ringla över olja och lite honung. Skälla och flå tomaterna först, om du vill.
Chicorée	Gratängform	2 (3)	180	✿ / ✿ ^e	25 - 30	Recepttips: halvera, krydda, linda in i kokt skinka, håll på grädd- eller béchamelsås och strö över ost.
		2 (3)	200	---	25 - 30	
Fyllda paprikor, vegetarisk	Gratängform/ stekgryta	2 (3)	200	---	30 - 34	Recepttips: fyll med kokt ris, mat- vete eller linser och lök, ost, örter och kryddor.
Fyllda zucchini, vegetarisk	Glasform/grill- panna	2 (3)	180	✿	25	Recepttips: fyll med rivna moröt- ter, vårlök, getost, vitlök, timjan, salt och peppar, strö över parme- san.
Grönsaksgratäng	Gratängform	2 (3)	200	---	20 - 30	Förkoka/blanchera grönsaker och övriga ingredienser.
Grönsaksburgare, djupfrys	Plåt + bakplåts- papper	2 (3)	220	✿ / ✿ ^e	12 - 15*	
* Vänd efter halva tillagningstiden.						

Tillbehör och maträtter

- De vanligaste ugnstillbehören innehåller potatis, t.ex. potatisgratäng. Du kan även göra ugnstillbehör som du i vanliga fall brukar göra på spisen, t.ex. råakor och stekt potatis. Fördelen med det här tillagningssättet: det går att göra stora mängder samtidigt, det osar mindre i köket och det går åt mindre fett.
- Ett jätteviktigt ugnstillbehör är ost. Osten ger bra komplement till vegetariska rätter, kan bli till förrätt eller snacks, allt beroende på tillagningssättet.
- Mat som passar för ugnstillagning är framförallt gratinerad som gratänger. Den passar även för mat med degbotten som t.ex. pizza, "flammkuchen" (lök- och fläskpaj) och äggrätter med fyllning som t.ex. tortilla.
- Använd eldfast form till småportioner (2 - 3 pers.) och ställ den på grillgallret. I glasform/grillpanna bränner småportioner fast eller blir torra.
- Följ alltid tillverkarens anvisningar på fryst färdigmat.

Maträtt	Tillbehör	Fals	Temperatur i °C	Ugnsfunktion	Tillagningstid i min.	Anmärkningar
Tillbehör						
Saltinbakt pota- tis	Gratängform	2 (3)	200	---	40 - 60*	Fyll gratängformen med 2 cm havs- salt. Lägg i småpotatis med skalet på, pensla med olivolja.
Klyftpotatis	Bakplåt + bakplåtspapper	2 (3)	200	✿	15*	Recepttips: klyfta potatisen, krydda med olivolja, paprika och salt.
Pommes frites, färs	Bakplåt + bakplåtspapper	3 (4)	200	✿	15 - 20*	Recepttips: olja in lite, krydda med salt, paprika- eller currypulver efter tillagning.

* Vänd efter halva tillagningstiden.

Maträtt	Tillbehör	Fals	Temperatur i °C	Ugnsfunktion	Tillagningstid i min.	Anmärkningar
Pommes frites, djupfryst	Bakplåt + bakplåtspapper	3 (4)	220	✱	14*	
Potatisgratäng	Gratängform	2 (3)	160	✱	45 - 50	
Rårakor	Bakplåt	2 (3)	175	✱	20 - 30*	Olja in plåten ordentligt, tryck ut rårakorna, stryk på lite olja. Vänd 1 ggn.
		2 (3)	200	---	20 - 30*	
Stekpotatis	grillpanna	2 (3)	180	✱	30 - 45*	Fettsnål tillagning. Sprid ut i grill- pannan, rör om flera gånger.
Baconlindad getost	Glasform/bak- plåt	2 (3)	220	✱	8 - 10	Färsk getost eller getcamembert går bra.
		3 (4)	220	www	8 - 10	
Getost med honung	Glasform/bak- plåt	2 (3)	200	✱	8	Recepttips: ringla lavendelhonung på färsk getost eller getcamembert och strö över pinjenötter.
		3 (4)	200	www	8	
Ugnsbakt cam- embert. panerad, färsk	Plåt + bakplåts- papper	2 (3)	180	✱ / ✱ ^e	15 - 20	Baka av tills paneringen lyfter.
Ugnsbakt cam- embert. panerad, djup- fryst	Plåt + bakplåts- papper	2 (3)	180	✱ / ✱ ^e	15 - 20	Baka av tills paneringen lyfter.
		2 (3)	200	---	15	
Mozzarella Sticks, djupfryst	Plåt + bakplåts- papper	2 (3)	180	✱ / ✱ ^e	10	
Feta	Bakplåt	2 (3)	250	www ✱	12	Recepttips: lägg i form med olja, tomater, lök, vitlök och rosmarin och krydda med salt och peppar.
Ugnsbakt ost, färsk	Bakplåt	2 (3)	180	✱	20	Snitta ett kryss i mjukosten efter 10 min. och stjälp upp. Formen ska helst inte vara större än osten, så att den inte rinner ut.
Maträtter						
Tortilla	Gratängform	2 (3)	160	✱	40	Recepttips: med paprika, oliver, lök, Serrano-skinka och Manchego-ost.
Bondomelett	Gratängform	2 (3)	160	✱	40	Recepttips: med grön och vit spar- ris, gravad lax till.
Frittata	Gratängform	2 (3)	190	---	45 - 50	Recepttips: med spenat, lök och räkor.
Enchiladas, gratinerade	Glasform/grill- panna	2 (3)	200	---	15 - 20	
Lasagne	Gratängform	2 (3)	175	✱	40	Recepttips: klassisk eller vegetarisk med grillade grönsaker och buffel- mozzarella.
Makaronilåda	Gratängform	2 (3)	180 / 220	✱	10 - 20	Vill du ha knaprig ost, höj tempera- turen till 220°C efter 10 min. och grädda av i 10 min.
Käsespätzle (ty. ostpasta)	Gratängform	2 (3)	180 / 220	✱	30	Varva färskkokt spätzle och ost i for- men. Avsluta med ost och rostad lök ovanpå och höj temperaturen till 220°C i 5 min.
Vårullar, djupfryst	Bakplåt + bakplåtspapper	2 (3)	225	✱	18 - 20*	

* Vänd efter halva tillagningstiden.

Maträtt	Tillbehör	Fals	Temperatur i °C	Ugnsfunktion	Tillagningstid i min.	Anmärkningar
Små vårrullar, djupfryst	Bakplåt + bakplåtspapper	2 (3)	225	✚	10*	
Pizza, färsk	Bakplåt	2 (3)	230 - 250	---	10 - 15	Bakplåt, lätt inoljad.
Pizza, förbakad	Bakplåt + bakplåtspapper	2 (3)	230	✚	6 - 8	
		2 (3)	230	---	6 - 8	
Pizza, djupfryst	Grillgaller	2 (3)	200	✚	11 - 13	
		2 (3)	220	---	11 - 13	
Amerikansk pizza (tjock botten), djupfryst	Bakplåt	2 (3)	200	---	20 - 24	Ingen förvärmning!
Flammkuchen (lök- och fläsk- paj), färsk	Bakplåt	2 (3)	250	---	8 - 10	Recepttips: klassisk eller med färsk getost, parmaskinka, fikon och vår- lök.
Flammkuchen (lök- och fläsk- paj), förbakad	Bakplåt + bakplåtspapper	2 (3)	250	✚	7	
Flammkuchen (lök- och fläsk- paj), djupfryst	Grillgaller	2 (3)	200	✚	10 - 12	
		2 (3)	230	---	8 - 10	
Quiche	Tarte-form	2 (3)	200	---	20 + 20	Förgrädda botten 20 min., lägg på massan på botten och grädda ytter- ligare 20 min.
Lökpaj	Bakplåt	2 (3)	200	---	30 - 40	
* Vänd efter halva tillagningstiden.						

Fisk

- Fisk ska (av hälsoskäl) ha en innetemperatur på minst 62 - 70 °C efter tillagningen. Det är även perfekt kokpunkt.
- Salta fisken efter tillagningen. Det bevarar den naturliga smaken och drar ur mindre vatten.
- Olja in grillgaller och plåt lite, så fastnar inte fisken.
- Skinfiléer: lägg fisken med skinnsidan upp, så bevarar du struktur och smak bättre.
- Kapa träspetten eller blötlägg över natt innan du trär på dem, annars förkolnar de.
- Följ alltid tillverkarens anvisningar på fryst färdigmat.

Maträtt	Tillbehör	Fals	Temperatur i °C	Ugnsfunktion	Tillag- ningstid i min.	Anmärkningar
Räkspett, färsk	Grillgaller + grillpanna	3 (4)	180	~~~~~	10*	
Räkspett, djupfryst	Grillgaller + grillpanna	3 (4)	180	~~~~~	12*	
Fiskspett	Grillgaller + grillpanna	3 (4)	200	~~~~~	12*	Använd fast fisk, t.ex. (havs-)lax, havsab- borre, torsk
Forell, hel	Bakplåt	3 (4)	200 - 220	~~~~~	16*	Recepttips: fyll med citron, vitlök och persilja.

* Vänd efter halva tillagningstiden.

Maträtt	Tillbehör	Fals	Temperatur i °C	Ugnsfunktion	Tillagningstid i min.	Anmärkningar
Dorada, hel	Grillgaller + grillpanna	3 (4)	200 - 220		20 - 25*	Recepttips: fyll med citron, vitlök och timjan eller somrig mynta. Snitta skinnet diagonalt.
	Bakplåt	3 (4)	175		20 - 25*	
Laxkotlett	Grillgaller + grillpanna	3 (4)	250		10 - 12	Recepttips: marinera med lime, salt, peppar och vitlök.
	Bakplåt	2 (3)	200		10 - 12	
Tonfiskkotlett	Bakplåt	3 (4)	250		8 - 10	Recepttips: krydda asiatiskt med soja-sås, sesamolja, ingefära, honung, vitlök, chili och korianderfrön.
Fiskpinnar, djupfryst	Plåt + bakplåts-papper	2 (3)	220		15 - 17*	
Bläckfiskringar, djupfryst	Plåt + bakplåts-papper	2 (3)	220		8 - 12	
* Vänd efter halva tillagningstiden.						

Kött

- Vilotid: låt köttet vila ytterligare 10 - 15 min. efter tillagning. Det får köttet att "slappna av". Köttsaftcirkulationen avtar och köttet släpper mindre vätska när du skär upp det. Stora köttstycken som t.ex. stekar kan du vila i ugn. Små som t.ex. biffar kan du täcka med folie och vila utanför ugnen.
- Gör du småportioner (2 - 3 pers.), använd helst en eldfast form så att maten inte bränner fast eller blir torr.
- Använd grillpanna eller stekgryta till stora stekar och tillagningssätt som kräver mycket vätska vid bräsering.
- Låt helst marinaden dra över natt och ta bort allt före bräsering eller grillning, t.ex. med knivrygg eller sked. Annars bränner örter och kryddor fast.
- Om steken blivit för hårt stekt och delvis bränd, sänk temperaturen nästa gång och kontrollera om du valt rätt fals.
- Om steken är tillagad, men skyn bränt fast, använd en mindre stekgryta och tillsätt mer vätska nästa gång. Om skyn är vattnig, använd en större stekgryta och tillsätt mindre vätska.

Maträtt	Tillbehör	Fals	Temperatur i °C	Ugnsfunktion	Tillagningstid i min.	Anmärkningar
Nöt						
Nöstek (1,5 kg)	Glasform/ grillpanna	2 (3)	180	✿	90 - 120*	Recepttips: passar bra med béar- naisesås eller kallskuren med remouladsås och stekpotatis.
Rostbiff/ryggdel (1 kg) – blodig	Glasform/ grillpanna	2 (3)	230/180	✿	25 - 35**	
– rosa	Glasform/ grillpanna	2 (3)	230/180	✿	30 - 40**	
– genomstekt	Glasform/ grillpanna	2 (3)	230/180	✿	50 - 60**	
Fläsk						
Fläskfilé, hel	Glasform/ grillpanna	2 (3)	230/180	✿	20 - 25**	Recepttips: marinera med olja, vit- lök och persilja.

* Bryn först på runt om i stekpanna/-gryta på hällen.

** Bryn på köttet på hög värme, sänk temperaturen efter 15 - 20 minuter.

*** Tillaga köttet på låg temperatur, höj temperaturen de sista 15 - 20 minuterna.

Maträtt	Tillbehör	Fäls	Temperatur i °C	Ugnsfunktion	Tillagningstid i min.	Anmärkningar
Fläskmedaljonger	Glasform/ grillpanna	2 (3)	180	✱	12 - 15*	Recepttips: lägg i en klick smör och en rosmarinkvist strax innan du ska ta ut glasformen/grillpannan och låt allt gå klart i ugnen.
Fläskstek - fiol (1 kg)	Glasform/ grillpanna	2 (3)	230/180	✱/✱ ^e	45 - 50**	
Fläskstek - karré (1,5 kg)	Glasform/ grillpanna	2 (3)	230/180	✱/✱ ^e	85 - 95**	
		2 (3)	230/180	☼	70 - 80**	
Fläskstek med svål/ knaperstekt svål (1,5 kg)	Grillgaller + grillpanna	2 (3)	180/200	☼	60 - 70***	
Fläsklägg	Grillgaller + grillpanna	2 (3)	150/200	☼	40 - 45***	Snitta svålen i rutor, så att den blir frasig.
Kassler (1 kg)	Glasform/ grillpanna	2 (3)	180/160	✱/✱ ^e	50 - 60**	
Nätad stek	Glasform/ grillpanna	2 (3)	230/180	✱/✱ ^e	65 - 70***	
	Grillgaller + grillpanna	2 (3)	230/180	☼	75 - 80***	
Kalv						
Kalvstek (1,5 kg)	Glasform/ grillpanna, stekgryta	2 (3)	180	✱/✱ ^e	50 - 60*	
Kalvlägg	Glasform/ grillpanna, stekgryta	2 (3)	150/180	☼	50 - 60***	
Kalv, bakdel	Glasform/ grillpanna, stekgryta	2 (3)	160 - 170	✱	20	
Fylld kalvbringa	Glasform/ grillpanna, stekgryta	2 (3)	120 - 130	✱/✱ ^e	120	
Vilt						
Vildsvinsstek	Glasform/ grillpanna, stekgryta	2 (3)	170	✱/✱ ^e	60 - 90*	Recepttips: marinera över natten med olja, vitlök, senap och fransk örterkrydda.
Rådjursstek	Glasform/ grillpanna, stekgryta	2 (3)	170 - 180	✱	60 - 80	
Rådjurssadel	Glasform/ grillpanna, stekgryta	2 (3)	165 - 175	✱	20	
		2 (3)	165 - 175	---	20 - 25	
Kaninstek	Glasform/ grillpanna, stekgryta	2 (3)	180	✱	15 - 25*	Recepttips: marinera med vitlök, rosmarin, olivolja och bra balsam- vinäger.
Lammbog – rosa	Glasform/ grillpanna, stekgryta	2 (3)	180 - 190	✱	100*	Recepttips: marinera över natten med olivolja, vitlök, rosmarin och citronskivor.
– genomstekt	Glasform/ grillpanna, stekgryta	2 (3)	180 - 190	✱	120*	

* Bryn först på runt om i stekpanna/-gryta på hällen.

** Bryn på köttet på hög värme, sänk temperaturen efter 15 - 20 minuter.

*** Tillaga köttet på låg temperatur, höj temperaturen de sista 15 - 20 minuterna.

Maträtt	Tillbehör	Fals	Temperatur i °C	Ugnsfunktion	Tillagningstid i min.	Anmärkningar
Lammlägg	Glasform/ grillpanna, stekgryta	2 (3)	180 - 200	✱	35 - 45	
Annorlunda						
köttbullar (à 80 g)	Plåt + bak- plåtspapper	2 (3)	200	✱/✱ ^e	30 - 35	Ju plattare köttbullarna är, desto snabbare går de att tillaga. Passar bra för stora mängder.
Köttbullar, stekta (à 80 g)	Plåt + bak- plåtspapper	2 (3)	200	✱/✱ ^e	20	Vackert brynta och saftiga köttbullar: stek först på i stekpanna och kör sedan in i ugnen.
Köttbullar (à 25 g)	Bakplåt + Bakplåtspapper	2 (3)	200	✱/✱ ^e	25 - 30	Recepttips: jättebra förberedelse för t.ex. frikadeller i tomatsås, köttbullar, tyska "Königsberger Klopse".
Köttbullar, stekta (à 25 g)	Bakplåt + Bakplåtspapper	2 (3)	200	✱/✱ ^e	15	Recepttips: sätt köttbullar av lamm- eller kaninfärs på spett och servera med myntayoghurt eller fikonsenap.
Köttfärslimpa, färsk (700 g)	Grillgaller + grillpanna	2 (3)	160	✱/✱ ^e	60	
Baconskivor (stekfläsk), tunt	Bakplåt + Bakplåtspapper	3 (4)	180	✱	8 - 10	Ta ut och lägg på hushållspapper.
Baconskivor (stekfläsk), tjockt	Bakplåt + Bakplåtspapper	3 (4)	190	✱	8 - 12	
Köttfärsfyllda paprikor	Gratäng- form/stek- gryta	2 (3)	175	✱/✱ ^e	55 - 60	Recepttips: fyll med köttfärs och tillaga i tomatsås.
* Bryn först på runt om i stekpanna/-gryta på hällen. ** Bryn på köttet på hög värme, sänk temperaturen efter 15 - 20 minuter. *** Tillaga köttet på låg temperatur, höj temperaturen de sista 15 - 20 minuterna.						

Fågel

- Fågeln blir väldigt knaprig och brun om du penslar med smör, saltvatten, steksky eller apelsinjuice i slutet av stektiden
- Picka skinnet under vingarna på anka och gås, så att fett kan rinna ut.
- Använd stekgryta eller annan eldfast form till maträtter som kräver mycket vätska vid bräsering. Samma sak gäller kött som avger mycket fett, t.ex. gåsstek.

Maträtt	Tillbehör	Fals	Temperatur i °C	Ugnsfunktion	Tillagningstid i min.	Anmärkningar
Anka, hel (1,5 - 2 kg)	Grillgaller + Grillpanna/ stekgryta	2 (3)	160/180	---	75*	Recepttips: fyll med apelsiner, äpplen eller torkad frukt.
Ankbröst	Stekgryta/ gratängform	2 (3)	160	✱	25 - 35	Snitta skinnet i rutor
Gås, hel (5 kg)	Grillgaller + Grillpanna/ stekgryta	2 (3)	160/190	✱/✱ ^e	110 - 130*	Recepttips: fyll med äpplen, lök och mejram och bind upp.
		2 (3)	160/190	---	110 - 130*	

- * Tillaga köttet på låg temperatur, höj temperaturen de sista 15 - 20 minuterna.
** Vänd efter halva tillagningstiden.

Maträtt	Tillbehör	Fals	Temperatur i °C	Ugnsfunktion	Tillagningstid i min.	Anmärkningar
Kalkon, hel	Grillgaller + Grillpanna/ stekgryta	2 (3)	160/190	✱/✱ ^e	120 - 180*	
		2 (3)	160/190	---	120 - 180*	
Kyckling, hel (1 kg)	Grillgaller + grillpanna	2 (3)	180	✱	45 - 60	Gnid in med olja, salt, peppar, paprika och curry. Förvärm.
		2 (3)	180	🌀	45 - 50	
Kycklinglår	Grillgaller + grillpanna	3 (4)	220	🌀	30**	Recepttips: asiatisk marinad med sojasås, honung, chili, vitlök, ingefära, spiskummin, limecest, korian-der.
		3 (4)	220	🌀	30**	
Kycklinglår	Grillgaller + grillpanna	3 (4)	220	🌀	30**	Lägg skinnsidan upp när du vänt, så blir den knaprig. Marinera med olja, rosmarin, citronskivor och vitlök.
		3 (4)	220	🌀	30**	
Kycklingbröst	Grillgaller + grillpanna	2 (3)	200	✱	20 - 25	Recepttips: gnid in med tandoori-pasta före tillagning.
Kycklingnuggets, djupfrysta	Bakplåt + bakplåtspapper	2 (3)	200	✱/✱ ^e	15**	
Vaktelbröst	Bakplåt	3 (4)	220	🌀	10 - 12	Gnid in olja och kryddor, t.ex. paprika, timjan, enbär och vitlök.
Vaktel, hel (å 150 g)	Grillgaller + grillpanna	3 (4)	200	🌀	20 - 25	Gnid in olja och kryddor, t.ex. paprika, timjan, enbär och vitlök.
* Tillaga köttet på låg temperatur, höj temperaturen de sista 15 - 20 minuterna.						
** Vänd efter halva tillagningstiden.						

Grilla och rosta

- Grilla alltid med stängd ugnslucka.
- Använd grillpanna med iläggsgaller när du grillar (tillbehör eller extratillbehör beroende på modell). Håll ca 1 dl vatten i grillpannan som fångar upp skyn och håller ugnen ren. Håll inte i för mycket vatten, det kan påverka slutresultatet om det ångar för mycket.
- Grillbitarna ska vara jämntjocka, min. 2-3 cm. Då får de jämn och fin färg och förblir saftiga. Salta alltid biffarna efter grillning. Lägg grillbitarna direkt på gallret.
- Använder du träspett, så kan de förkolna. Kapa träspetten eller blötlägg över natt innan du trär på ingredienserna eller använd metallspett.
- Grillar du små mängder, använd den effektsnåla ugnsfunktionen Kompaktgrill. Då är det bara mitten av grillelementet som blir varmt.

Maträtt	Tillbehör	Fals	Temperatur i °C	Ugnsfunktion	Tillagningstid i min.	Anmärkningar
Sidfläsk, skivat	Grillgaller + grillpanna	2 (3)	230	🌀	18 - 20*	
		2 (3)	230	🌀	18 - 20*	
Grillspett	Grillgaller + grillpanna	3 (4)	190	🌀	16*	
Bratwurst	Grillgaller + grillpanna	3 (4)	270	🌀	10*	
Merguez	Grillgaller + grillpanna	3 (4)	250	🌀	12*	

* Vänd efter halva tillagningstiden.

** Gratinera tills du får den färg du vill ha.

Maträtt	Tillbehör	Fals	Temperatur i °C	Ugnsfunktion	Tillagningstid i min.	Anmärkningar
Revbensspjäll, förkokta	Grillgaller + grillpanna	3 (4)	200 - 220		24*	
		3 (4)	200 - 220		24*	
Revbensspjäll, råa	Grillgaller + grillpanna	3 (4)	220		40*	Recepttips: lägg in i olja, senap, balsamvinäger, honung, vitlök, Worcestersås, tomatpuré och Tabasco.
		3 (4)	220		30*	
Kycklingsaté	Grillgaller + grillpanna	3 (4)	250		10 - 14*	Servera med jordnötssås.
Halloumiost (grillost)	Grillgaller + grillpanna	3 (4)	250		5 - 8	Halloumi är en mjuk hårdost som ingår i det turkiska och grekiska köket. Den är suverän att grilla.
Rostat bröd	Grillgaller	3 (4)	200		1 - 2*	Förvärm max. 5 minuter. Lämna inte enheten, risk att du bränner brödet.
Hawaiitoast	Plåt + bak- plåtspapper	3 (4)	190		8 - 10**	
Croque Monsieur	Plåt + bak- plåtspapper	3 (4)	190		8 - 11**	
Krutonger	Bakplåt	2 (3)	180		15*	Recepttips: blanda färskt, vitt bröd med olivolja, vitlök och rosmarin. Ta inte för mycket olja och håll över strax innan du ska äta, annars suger krutongerna upp för mycket. Rör om flera gånger.
Grädda maräng	Springform	2 (3)	220 - 250		4 - 5**	Lämna inte enheten, risk att du bränner marängen.
Baconlindade, tor- kade plommon	Plåt + bak- plåtspapper	3 (4)	200		8 - 10	Dadlar och torkade aprikoser går också bra.
* Vänd efter halva tillagningstiden.						
** Gratinera tills du får den färg du vill ha.						

Småkakor

- Vi rekommenderar mörka metallformar eftersom de absorberar värmen bättre. Ställ formen mitt på grillgallret.
- Smöra plåten om du bakar småkakor utan bakplåtspapper.
- Småkakor som t.ex. petit-chouxer, småkakor eller smördeghskakor går att grädda på 2 falsar, 1+3 resp. 2+4.
- Gräddar du på flera falsar, så är det normalt att plåtar du sätter in tillsammans inte nödvändigtvis blir färdiga samtidigt. Låt de nedre plåtarna gå klart lite längre eller sätt in dem tidigare i enheten nästa gång.
- Låt bakverken svalna på galler innan du skär upp.
- Bakverket är för hårt gräddat undertill: sätt in en fals högre, välj lägre temperatur.
Bakverket är för hårt gräddat ovanpå: sätt in en fals lägre, välj lägre temperatur och grädda längre.
- Är kakan för torr, höj temperaturen lite. Är kakan degig, sänk temperaturen lite.
Du får inte kortare baktid med högre temperatur, det är bättre att välja en lägre temperatur.
- Kakan faller ihop: använd mindre vätska eller sänk temperaturen 10°C. Öppna inte ugnsluckan för tidigt.
- Kakan reser sig bara i mitten: smöra kanten på formen.
- Lossnar inte kakorna från plåten, sätt in plåten ett slag i varm ugn och lossa kakorna när de är varma.
- Lossar inte kakan när du stjälp upp formen, lossa kanten på kakan med kniv. Stjälp upp kakan en gång till och täck formen med en blöt, kall handduk. Smöra och ströa formen ordentligt nästa gång.
- Följ alltid tillverkarens anvisningar på förgräddade frysvaror.

Maträtt	Tillbehör	Fals	Temperatur i °C	Ugnsfunktion	Tillagningstid i min.	Anmärkningar
Kakor						
Cheesecake	Springform	1 (2)	160 - 165	☛	70 - 75	Låg cheesecake med hälften kesel-lamassa.
		1 (2)	160 - 165	---	70 - 75	
		1 (2)	160 - 165	☛	85 - 90	
		1 (2)	160 - 165	---	80 - 90	
		1 (2)	160 - 165	☛	40 - 45	
Sockerkaka	Springform	2 (3)	160 - 170	☛/☛ ^e	50 - 60	
		2 (3)	160 - 170	---	50 - 60	
Formkakor	Formbrödsform	2 (3)	160 - 170	☛/☛ ^e	60 - 65	Sätt med långsidan inåt ugnen för jämn gräddning.
		2 (3)	160 - 170	---	55 - 60	
Gugelhupf, Napfkuchen	Napfkuchenform	1 (2)	165 - 170	☛/☛ ^e	40 - 50	Recepttips: klassisk Gugelhupf eller med bacon och valnötter.
		1 (2)	165 - 170	---	40 - 50	
		1 (2)	160 - 165	---	45 - 50	
Småkakor	Bakplåt	2 (3)	165 - 170	☛/☛ ^e	40 - 45	Smöra plåten lite.
		2 (3)	165 - 170	---	40 - 50	
Rulltårta	Bakplåt + bakplåtspapper	2 (3)	190	☛	6	Stjälp upp på sockerstrött bakplåtspapper och rulla samman.
Biskvibotten	Springform	2 (3)	165 - 175	☛	30 - 35	Lägg bakplåtspapper i springformen.
Vetebröd (pizza)	Bakplåt	2 (3)	165	☛	30 - 35	Recepttips: lägg på plommon, fikon eller lök och bacon.
		2 (3)	165	---	30 - 35	
Fruktkaka på mördeg	Tarte-form	2 (3)	165	☛/☛ ^e	40 - 50	Recepttips: lägg på jordgubbar eller aprikoser och marsipan.
		2 (3)	170	---	40 - 50	
		2 (3)	165	☛	45 - 55	

* Förvärm enheten till angiven temperatur. Vrid ned till andra temperaturen när du satt in det du ska baka av.

** Slå av snabbuppvärmningen i grundinställningarna.

(se kap. Grundinställningar: Grundinställningar > Uppvärmningstid/-signal > Uppvärmning med signal)

Maträtt	Tillbehör	Fäls	Temperatur i °C	Ugnsfunktion	Tillagningstid i min.	Anmärkningar
Tarte	Tarte-form	2 (3)	190	✱/✱ ^e	30 - 40	Fransk kaka med mördegsbotten, t.ex. tarte aux pommes, tarte Tatin, tarte au chocolat, tarte au citron.
		2 (3)	190	---	30 - 40	
		2 (3)	190	✱	40 - 45	
		2 (3)	190	---	45 - 50	För ljusa tarte-formar.
Smördegssstrudel	Plåt + bakplåtspapper	2 (3)	200	✱/✱ ^e	20 - 25	Recepttips: fyll med pudding och körsbär eller äpplen.
Apple pie (enligt EN 60350-1)	Springform Ø 20 cm	2 (3)	160**	✱	85 - 105	Förvärm
	Springform Ø 20 cm	1 (2)	180**	---	80 - 95	Förvärm
Moskakbotten (enligt EN 60350-1)	Springform Ø 26 cm	2 (3)	160**	✱	22 - 30	Förvärm
	Springform Ø 26 cm	2 (3)	160**	---	20 - 45	Förvärm
Småkakor						
Petit-chouxer, éclair-bakelser	Plåt + bakplåtspapper	2 (3)	180	✱/✱ ^e	35	Recepttips: fyll med vaniljkräm, chokladmousse, frukt- eller mackagradde.
		2 (3)	180	---	40	
		2 (3)	180	✱	35	
Småkakor Spritskakor	Bakplåt	2 (3)	160 - 170	✱/✱ ^e	15	
		2 (3)	160 - 170	---	18	
Smördegskakor	Bakplåt + bakplåtspapper	2 (3)	200	✱/✱ ^e	15 - 20	
Smördegskakor, fyllda	Bakplåt + bakplåtspapper	3 (4)	200	✱/✱ ^e	15	Recepttips: fyll med skinka och ost eller äpplen och russin.
Smördegskakor	Bakplåt + bakplåtspapper	3 (4)	200	✱/✱ ^e	15	Recepttips: med sesam-, vall-mofrön, glasyr.
Smördegstänger	Bakplåt + bakplåtspapper	3 (4)	200	✱/✱ ^e	15	Recepttips: med ost, skinka, nötter.
Smördegskakor	Bakplåt + bakplåtspapper	2 (3)	200	✱/✱ ^e	15 - 20	Recepttips: med pudding, småfrukt.
Rån	Bakplåt + bakplåtspapper	2 (3)	140	✱	8 - 10	Forma innan de svalnar, t.ex. strutar eller desserttrullar.
Grissini	Bakplåt + bakplåtspapper	2 (3)	160	✱	30	Strö på havssalt, rosmarin, curry, sesamfrön eller kummin.
Cookies (à 20 g)	Bakplåt + bakplåtspapper	2 (3)	175	✱	12 - 14	Med choklad, russin, nötter eller citron.
Brownies	Bakplåt + bakplåtspapper	2 (3)	120	✱/✱ ^e	60 - 65	Skär i fyrkanter när de är klara. Konsistensen ska vara lite kladdig inuti.

* Förvärm enheten till angiven temperatur. Vrid ned till andra temperaturen när du satt in det du ska baka av.

** Slå av snabbuppvärmningen i grundinställningarna.

(se kap. Grundinställningar: Grundinställningar > Uppvärmningstid/-signal > Uppvärmning med signal)

Maträtt	Tillbehör	Fals	Temperatur i °C	Ugnsfunktion	Tillagningstid i min.	Anmärkningar
Muffins	Muffinsplåt/ pappers- formar	2 (3)	160	✱/✱ ^e	25 - 30	Med choklad, nötter eller russin.
		2 (3)	175	---	25 - 30	
		2 (3)	160 - 165	---	25 - 30	
Small cakes	Glasform	2 (3)	150**	✱ ^e	25 - 40	Förvärm
(enligt EN 60350-1)	Bakplåt	3 (4)	150**	✱ ^e	25 - 40	Förvärm
	Glasform	1 (2)				Använd 2 falsar
	Glasform	3 (4)	160**	---	20 - 30	Förvärm
Spritskakor	Bakplåt	2 (3)	140**	✱	30 - 40	Förvärm
(enligt EN 60350-1)	Bakplåt	3 (4)	140**	✱	30 - 45	Förvärm
	Glasform	1 (2)				Använd 2 falsar
	Bakplåt	2 (3)	160**	---	15 - 33	Förvärm
Bröd, småfranska						
Blandbröd	Bakplåt + bakplåtspap- per	2 (3)	200/170*	✱/✱ ^e	40 - 50	
		2 (3)	200/170*	---	40 - 50	
		2 (3)	200/165*	---	45 - 50	
Surdegsbröd	Bakplåt	2 (3)	200/180*	---	50 - 60	
Oliv-tomatbröd	Bakplåt	2 (3)	200/170*	---	40 - 50	
Formbröd	Formbröds- form	2 (3)	175	---	40 - 45	
Baguette, förbakad	Bakplåt + bakplåtspap- per	2 (3)	220	---	10 - 12	
Ciabatta, förbakad	Bakplåt + bakplåtspap- per	2 (3)	190	---	12 - 14	
		2 (3)	180	✱/✱ ^e	12 - 14	
Foccacia	Bakplåt + bakplåtspap- per	2 (3)	200	✱/✱ ^e	15 - 20	Baktiden beror på hur stor och tjock foccacia är.
		2 (3)	210	---	15 - 20	
Foccacia	Bakplåt + bakplåtspap- per	2 (3)	210	---	15 - 20	Lägg på olika tillbehör som t.ex. örter, havssalt, oliver, sardeller, lök, skinka, tomat eller ost.
Vitlöks-/örtbaguette	Bakplåt + bakplåtspap- per	2 (3)	200	---	8 - 10	
Smördegsstrudel	Bakplåt + bakplåtspap- per	2 (3)	200	✱/✱ ^e	20 - 25	Recepttips: fyll med getost och fetaost.
Vetelängd	Bakplåt + bakplåtspap- per	2 (3)	165	✱/✱ ^e	30	
		2 (3)	160 - 165	---	30 - 35	
Småfranska, förbakad	Bakplåt + bakplåtspap- per	2 (3)	210	---	8 - 10	
		2 (3)	200	✱/✱ ^e	8 - 10	
Småfranska, djupfrysta	Bakplåt + bakplåtspap- per	2 (3)	180	✱/✱ ^e	10 - 12	
		2 (3)	200	---	10 - 12	

* Förvärm enheten till angiven temperatur. Vrid ned till andra temperaturen när du satt in det du ska baka av.

** Slå av snabbuppvärmningen i grundinställningarna.

(se kap. Grundinställningar: Grundinställningar > Uppvärmningstid/-signal > Uppvärmning med signal)

Maträtt	Tillbehör	Fals	Temperatur i °C	Ugnsfunktion	Tillagningstid i min.	Anmärkningar
Småfranska, färska (å 50 g)	Bakplåt + bakplåtspap- per	2 (3)	250/200*	---	15 - 20	
Pretzels, djupfrysta	Bakplåt + bakplåtspap- per	2 (3)	200	✿/✿ ^e	10 - 12	
Croissanter, djupfrysta	Bakplåt + bakplåtspap- per	2 (3)	170	---	15 - 25	

* Förvärm enheten till angiven temperatur. Vrid ned till andra temperaturen när du satt in det du ska baka av.

** Slå av snabbuppvärmningen i grundinställningarna.
(se kap. *Grundinställningar*: Grundinställningar > Uppvärmningstid/-signal > Uppvärmning med signal)

Dessertes

- Ugnsdessert som går att förbereda i god tid – det är bara att sätt in i ugnen. Tillagningssättet passar för stora mängder, t.ex. när man har gäster.
- Ugnsdesserter blir oftast serverade varma och passar bäst under kallare årstider.

Maträtt	Tillbehör	Fals	Temperatur i °C	Ugnsfunktion	Tillagningstid i min.	Anmärkningar
Äppelsmulpaj	Gratängform	2 (3)	200	✿ / ✿ ^e	35 - 40	Äppelpaj med smuldegstäcke, smakar även bra med bär eller körsbär.
		2 (3)	200	---	25 - 30	För mjuka äppelsorter.
		2 (3)	200	---	25 - 30	För fasta äppelsorter.
Stekta äpplen	Gratängform	2 (3)	190 - 200	✿ / ✿ ^e	20 - 30	Rekommendation: använd mat-äpplen som t.ex. Boskop. De är gjorda för kokning och bakning. Sommarvariant: fyll med ricotta, citron, honung, kardemumma, vanilj och pinjenötter.
Kompott	Glasform/grill-panna	2 (3)	160 - 180	✿ / ✿ ^e	30 - 40	t.ex. aprikoser eller olika bär
		2 (3)	200	---	30 - 40	Tillsätt ingen vätska, rör om då och då. Piffa till med honung, vaniljstäng eller kanel.
Clafoutis	Gratängform	2 (3)	190 - 200	✿	30 - 35	Fransk dessert: klassisk med körsbär, även god med Mirabelle-körsbär eller bär.
Söt pudding	Gratängform	2 (3)	160 - 180	✿ / ✿ ^e	30 - 40	t.ex. mannagryn, kvarg eller risgrynsgrot
Ofenschlupfer, Kirschenmichel (tysk, söt brödpudding)	Gratängform	2 (3)	150	✿ / ✿ ^e	50 - 55	t.ex. med körsbär eller aprikoser
Topfenpalatschinken (öst. pannkaks-dessert)	Gratängform	2 (3)	180 - 190	✿ / ✿ ^e	8 - 10	Österrikisk specialitet: kvarg- och russinfyllda pannkakor gräddade i grädd.
Maräng	Plåt + bakplåts-papper	2 (3)	100	✿	150	Portionera ut så plant som möjligt, så att massan torkar.

Inkokning

- Konservera livsmedlen så snabbt som möjligt efter inköp eller skörd. Längre lagring ger mindre vitamininnehåll och kan leda till jäsning.
- Använd bara frukt och grönsaker utan skador.
- Ugnen är inte avsedd för köttkonservering.
- Kontrollera och rengör konserverburkar, gummiringar, klammor och fjädrar ordentligt.
- Ställ konserverburkarna i eldfast form med vatten. De får inte ha kontakt och innehållet i burkarna ska stå i min. ¼ vatten.
- Öppna ugnsluckan när tillagningstiden går ut. Vänta tills konserverburkarna har svalnat helt innan du tar ut dem ur ugnen.
- Förvara konserverna svalt, mörkt och torrt, t.ex. i matkällaren. Kylförvara öppnade burkar och använd innehållet snarast.

Maträtt	Tillbehör	Fals	Temperatur i °C	Ugnsfunktion	Tillagningstid i min.	Anmärkningar
Frukt	Grillgaller	1 (2)	150 - 160	---	35 - 40	i förslutna konserverburkar
Grönsaker	Grillgaller	1 (2)	190 - 200	---	60 - 120	i förslutna konserverburkar

Desinficera

- Desinficera burkarna i ugn före konservering, så att innehållet inte förstörs. Det är nödvändigt för att konserverna ska hålla för förvaring utanför kylan.
- Desinficera tomglasen med varmluft på 100°C i min. 20 minuter. Burklock och gummipackningar går att desinficera samtidigt i kokande vatten eftersom de torkar ut av värmen i torr ugn.

Maträtt	Tillbehör	Fals	Temperatur i °C	Ugnsfunktion	Tillagningstid i min.	Anmärkningar
Desinficera	Grillgaller	2 (3)	100	✿ / ✿ ^e	20 - 25	Konserverburkar, nappflaskor

Torkning

- Torkning är en konserveringsmetod där tillförd torr värme drar ur upp till 50% av vätskan i livsmedlet. Smaken blir samtidigt intensivare.
- Ju tjockare livsmedlet är, desto längre tar det att torka. Skiva livsmedlet, så får du snabbast och energieffektivast torkning.
- Lägg det preparerade livsmedlet på bakplåtspapper på galler eller plåt. Vänd livsmedlet då och då under torkningen.
- Torktiden beror på livsmedlets tjocklek och naturliga fukthalt, dvs. det tar längre tid att torka tomater än svamp.
- Vill du torka på 2 falsar samtidigt, använd fals 1 och 3 (resp. 2 och 4).

Maträtt	Tillbehör	Fals	Temperatur i °C	Ugnsfunktion	Tillagnings- tid i timmar	Anmärkningar
Skivad svamp	grillgaller + bak- plåtspapper	2 (3)	50 - 60	✿ / ✿ ^e	3 - 4	
Äppelringar	grillgaller + bak- plåtspapper	2 (3)	50 - 70	✿ / ✿ ^e	5 - 8	
Tomatklyftor	grillgaller + bak- plåtspapper	2 (3)	60 - 70	✿ / ✿ ^e	7 - 8	Kärna ur tomaterna, annars tar torkningen längre tid.
Örter	grillgaller + bak- plåtspapper	2 (3)	50 - 60	✿ / ✿ ^e	1½ - 2	t.ex. gräslök, persilja, salvia

Baksten

- Kräver baksten och värmarelement som extratillbehör.
- Knaprig pizza eller färskt bröd – med bakstenen får du slutresultat som påminner om stenugnsbakt eller till och med överträffar dem eftersom du kan styra baktemperaturen exakt.
- Du kan även grädda flera pizzor, småfranskor eller andra bakverk samtidigt på bakstenen beroende på storleken.
- Det går ju även grädda flera pizzor i följd. Då kan baktiden per pizza bli ca 1 - 3 minuter längre.
- Deg måste kunna expandera utan att ytan spricker. Det kan du fixa genom att picka med gaffel eller snitta med kniv.
- De angivna temperaturerna och tiderna i jästabellen är riktvärden. Följ alltid tillverkarens anvisningar på fryst färdigmat.

Maträtt	Tillbehör	Fals	Temperatur i °C	Ugnsfunktion	Tillagningstid i min.	Anmärkningar
Småfranska, färska (å 50 g)	Baksten	1	250 / 200*		15 - 20	
Focaccia	Baksten	1	210		15	Baktiden beror på hur stor och tjock focaccian är.
Focaccia	Baksten	1	210		15	Lägg på olika tillbehör som t.ex. örter, havssalt, oliver, sardeller, lök, skinka, tomater eller ost.
Mörkt bröd	Baksten	1	175		45	
Surdegsbröd	Baksten	1	250 / 200*		50 - 60	
Oliv-tomatbröd	Baksten	1	175		45	
Pizza, färsk	Baksten	1	275		5 - 8	Gräddningstiden beror på degens typ och tjocklek samt fyllningen.
Pizza, djupfryst	Baksten	1	230		8 - 10	Gräddningstiden varierar beroende på degtjockleken. Följ tillverkarens anvisningar.
Flammkuchen (lök- och fläskpaj), färsk	Baksten	1	300		3 - 4	Recepttips: klassisk eller med färsk getost, parmaskinka, fikon och vårlök.
Flammkuchen (lök- och fläskpaj), djupfryst	Baksten	1	250		4 - 5	
* Förvärm enheten till angiven temperatur. Vrid ned till lägre temperatur när du satt in det du ska tillaga.						

Akrylamid i livsmedel

Vilka maträtter berörs?

Akrylamid bildas framförallt vid tillagning med hög värme av mjöl- och stärkelserika produkter, t.ex. potatiships, pommes frites, rostat bröd, småfranska, bröd, konditorivaror av mördeg (kex, olika slags pepparkakor).

Tips för akrylamidfattig tillagning av maträtter

Allmänt	Håll tillagningstiderna så korta som möjligt. Bryn maträtterna gyllengula, inte för mörka. Stora, tjocka, matbitar innehåller mindre akrylamid.
Gräddning	Varmluft max. 180°C.
Småkakor	Ägg eller äggula reducerar bildandet av akrylamid. Bred ut jämnt fördelat på en plåt, i ett lager.
Ugns-Pommes frites	Ta minst 400 g per plåt, så att dina pommes frites inte blir torra.

Gaggenau Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München
GERMANY
www.gaggenau.com

GAGGENAU



9001042741 sv (960301)